

CZAS CZCHOWA



ROK XXVI

NR 267

Grudzień 2017

ISSN 1232-6755

CENA 3.00 zł

MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



*Wesołych
Świąt*

KALENDARZ



NOWE MIESZKANIA

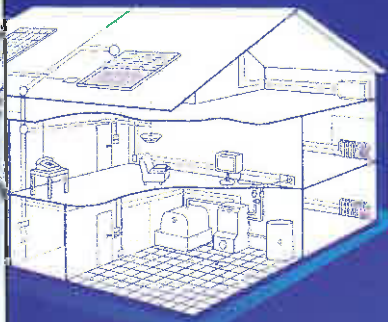
MIESZKANIA
Brzesko-Jasień, ul. Nowy Świat
Piękny widok na panoramę Brzeska
Sąsiedztwo terenów zielonych
Kameralne osiedle
Maksymalnie 17 mieszkań w bloku
Własne ogrzewanie
Duży balkon do każdego mieszkania
Wiarygodny deweloper

WYŁĄCZNA SPRZEDAŻ
Biuro ARCHI-INWEST
32-700 Bochnia
ul. Kazimierza Wielkiego 18
tel. 14 611 93 10
kom. 516 147 790

Zapraszamy do zapoznania się z ofertą na stronie:

www.archiinwest.pl

WOD.-KAN., C.O., GAZ SYSTEMY SANITARNE INSTAL-MONT TECHNIKA GRZEWCZA Hydraulika od A do Z



MONTUJEMY SPRZEDAJEMY

- instalacje solarne
- kotły węglowe, gazowe
- podgrzewacze
- biały montaż
- kominki z płaszczem wodnym
- ogrzewanie podłogowe,
- powietrzne pompy ciepła
- modernizacja
- istniejących instalacji

materiały i urządzenia
instalacyjne w ofercie:

- kotły węglowe
- kotły gazowe
- grzejniki
- pompy
- rury
- kształtki
- itp.

Józef Piowar
32-864 Lewniowa 73

tel: 14 686 02 27
tel kom: 782 646 122
biuro@instal-mont.pl



De Dietrich



PURMO

Vaillant, De Dietrich
Pierwsze uruchomienia
Przeglądy gwarancyjne i okresowe
Serwis

www.instal-mont.pl

usługa wraz z materiałem z 8% VAT'em

PROMOCJA NA KOTŁY GAZOWE VAILLANT !!!

„Czas Czchowa” – Magazyn Informacyjny Gminy Czchów, miesięcznik samorządowy, nakład 750 egzemplarzy.
Redaktor Naczelny: Joanna Dębiec. Adres redakcji: Rynek 12, 32-860 Czchów, tel. 0-14/6621735, kom. 784 456 794, e-mail: redakcja@czchowa.pl
www.czasczchowa.pl. Wydawca: Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie, Kierownik: Rozalia Krakowska. Pismo zrzeszone w PSPL.
Za treść ogłoszeń i reklam nie bierzemy odpowiedzialności, nie zwracamy niezamówionych materiałów. Zastrzegamy sobie prawo do skrótów i opracowań tekstów. Skład i druk: Brzeska Oficyna Wydawnicza, Brzesko, ul. Czarnowiejska 1, tel. 0-14: 6861470.

CZAS CZCHOWA
MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW

Zyczenia

Wspaniałych Świąt Bożego Narodzenia
spędzonych w ciepłej, rodzinnej atmosferze,
szampańskiej zabawy Sylwestrowej
oraz wielu szczęśliwych dni w nadchodzącym Roku 2018
życzy Czytelnikom i wszystkim
Mieszkańcom Gminy Czchów
Marek Chudoba
Burmistrz Czchowa

Spokojnych Świąt Bożego Narodzenia,
spędzonych z bliskimi, w ciepłej,
rodzinnej atmosferze oraz samych szczęśliwych dni
w nadchodzącym Nowym Roku
życzy
Jarosław Gurgul
członek zarządu Powiatu Brzeskiego

Życzenia radosnych Świąt Bożego Narodzenia,
odpoczynku w rodzinnym gronie
oraz sukcesów i spełnienia najskrytszych marzeń
w nadchodzącym Nowym Roku
życzy
Włodzimierz Rabiasz
Przewodniczący Rady Miejskiej w Czchowie

Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia
życzymy Państwu, aby wszystkie chwile spędzone
w rodzinnym gronie były radosne i spokojne.
Niech ten wyjątkowy, świąteczny czas
napelni Wasze serca otuchą i nadzieją
oraz pozwoli przezwyciężyć nawet największe trudności,
a Nowy Rok był pełen szczęścia i nadziei.

Dyrektor wraz z pracownikami
Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji
w Czchowie

Na Święta Bożego Narodzenia
oraz na nadchodzący Nowy Rok
dużo radości i dobroci od ludzi, szczęścia rodzinnego
oraz niosącego pokój błogostawieństwa Bożego
życzy
Mieszkańcom wsi Wytrzyścza i Będzieszyna
Andrzej Rozciecha Radny Rady Miejskiej w Czchowie

Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia
wszystkim członkom i sympatykom Stowarzyszenia
Przyjaciół Ziemi Czchowskiej życzę
aby ten wspaniały, świąteczny czas
upływał w rodzinnej atmosferze,
a Nowy Rok przyniósł ze sobą zdrowie,
szczęście i pomyślność!
Elżbieta Ogiela - Prezes Stowarzyszenia
Przyjaciół Ziemi Czchowskiej

Niech magiczna moc wigilijnego wieczoru
przyniesie Wam spokój i radość.
Niech każda chwila Świąt Bożego Narodzenia
żyje własnym pięknem,
a Nowy Rok obdaruje Was pomyślnością i szczęściem.
Bezpiecznych Świąt Bożego Narodzenia
życzy Czytelnikom oraz wszystkim
jednostkom OSP Gminy Czchów
dh Piotr Musiał - Komendant Gminny Z OSP RP

Niech zbliżające się Święta Bożego Narodzenia
będą pełne radości i skłaniają Państwa do refleksji
i zadamy nad planami na Nowy Rok.
Życzymy wszystkim zadowolenia i satysfakcji
z podejmowanych wyzwań
Partnerzy „Czasu Czchowa”

Niech magiczna moc wigilijnego wieczoru
przyniesie Wam spokój i radość
Niech każda chwila Świąt Bożego Narodzenia
żyje własnym pięknem, błogostawiona
rączką Boga nowo narodzonego,
a Nowy Rok 2018 obdaruje Was pomyślnością i szczęściem
Czytelnikom „Czasu Czchowa”,
Mieszkańcom Gminy Czchów
życzy
Redakcja „Czasu Czchowa”
oraz Wydawca Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie





BOŻE NARODZENIE

Przygotowania do Świąt Bożego Narodzenia dla wielu trwają już od początku grudnia – stworzenie kalendarza adwentowego, pieczenie pierniczków na choinkę, pierwsze refleksje nad wyborem prezentów...

Często wynosimy z domów rodzinnych przekonanie, że przygotowania do Świąt muszą być drobniagowe i angażujące – to wyjątkowy czas, zatem i przygotowania powinny być wyjątkowe. Jednak natłok przygotowań może sprawiać, że gubimy to, co jest najpiękniejsze w Świątach: radość, ciepło i magiczną atmosferę. Najlepsze, co możemy zrobić dla siebie i innych, to spędzić ten czas w rodzinnej atmosferze, umocnić łączące nas więzi – aby nasze dzieci w rodzinnym gronie czuły się bezpiecznie i swobodnie. W dobrym przeżyciu Bożego Narodzenia pomagają świadome pielęgnowanie tradycyjnych zwyczajów i rytuałów świątecznych.

WIGILIA

Dzień wigilijny bogaty jest w zwyczaje i przesady, które, jak wierzą, posiadają magiczną moc. Zazwyczaj znajdują one swój rodowód w lokalnych, przedchrześcijańskich wierzeniach. Termin „wigilia” pochodzi od łac. „vigilia” i znaczy „czuwanie, nocne czuwanie”. czasownik „vigilo, vigilare” znaczy tyle, co „nie spać, spędzać noc na czuwaniu, być przezornym i ostrożnym, troskliwym, pilnować”.

Ludowy, przedchrześcijański rodowód wielu zwyczajów sprawia, że w sposobach obchodzenia Bożego Narodzenia mieszają się symbole religijne i pogańskie przesady. Zarówno jedne, jak i drugie nadają tym Świątom szczególnego kolorytu i znaczenia, zaś wspólnie tworzą wyjątkową tradycję. Świadomość tego podwójnego pochodzenia polskich zwyczajów świątecznych pozwala lepiej zrozumieć ich symbolikę i znaczenie.

W ten dzień dokładamy szczególnych starań, aby okazywać sobie wzajemnie życzliwość, ufając, że pomoże nam to w podobnej atmosferze przetrwać kolejny rok. Przetrawił też przesąd, że jeśli w wigilijny poranek pierwszym gościem w domu będzie młody chłopiec, przyniesie to szczęśliwy rok.

W mniejszym stopniu Polacy pielęgnują tradycję umieszczania w jednym uszku w barszczu grosika – ten, kto na niego trafił, miał zapewnione szczęście i bogactwo w nadchodzącym roku. Niektórzy z nas przechowują w portfelu łuski z wigilijnego karpia, które mają przynieść pomysłość.

SYMBOLE I ZWYCZAJE BOŻONARODZENIOWE

- Sianko pod obrusem – ten zwyczaj wywodzi się jeszcze z czasów pogańskich i ma związek z dawnym świętem agrarnym. Jak nakazuje tradycja, siano należy położyć pod obrusem. Symbolizuje to narodzenie Jezusa w ubóstwie. Z tym zadaniem bez problemu poradzą sobie dzieci, wyjaśnij jej znaczenie.

- Pierwsza gwiazdka – tradycyjnemu wieczorowi wigilijny rozpoczyna się wraz z pierwszą gwiazdką na niebie. Jest to symboliczne nawiązanie do Gwiazdy Betlejemskiej, oznaczającej narodziny Jezusa, którą według Biblii na wschodniej stronie nieba ujrzeli Trzej Królowie. Zadanie wypatrzenia na niebie pierwszej gwiazdki powierz dzieciom.

- Wspólna modlitwa – kolację wigilijną, w polskiej tradycji postną, rozpoczyna modlitwa i czytanie fragmentu Ewangelii wg św. Mateusza lub Łukasza, dotyczącego narodzin Jezusa.

- Oplatek – przelamanie oplatka ze wszystkimi uczestnikami wieczery wigilijnej jest jej centralnym punktem. Gest ten symbolizuje wzajemne poświęcenie się jednych dla drugich i chęć dzielenia się z bliskimi owocami swojej codziennej pracy. Dzielenie się oplatkiem ma w zamyśle zbliżać i łączyć ludzi. Dawniej oplatki były wypiekane na plebaniach, w klasztorach, i roznoszone po



domach. Oplatek jest pozostałością, śladem eulogii starochrześcijańskich (chleba ofiarnego, który składano na ołtarzu w czasie przygotowania darów eucharystycznych). Zadbaj o to, by dziecko miało swój oplatek, którym zapewne niechętnie będzie się dzieliło – jednak dzięki temu poczuje, że w pełni uczestniczy w spotkaniu.

- Dodatkowe nakrycie – na stole gospodyni ustawia dodatkowe nakrycie, jedno więcej niż jest uczestników wieczery. Jest ono symbolicznie przeznaczone dla niezapowiedzianego gościa. To także wyraz pamięci o naszych bliskich, którzy są nieobecni, któ-

rzy nie mogli dotrzeć na wieczerzę np. zza granicy. Puste nakrycie wyraża także pamięć o członku rodziny, który zmarł.

- Świeca wigilijna – ten zwyczaj narodził się w Holandii. W wieczór wigilijny przed wejściem do każdego domu ustawiano płonący lampion, często bogato zdobiony, czasem zamiast niego ustawiano zwykłą świecę. Światło miało być znakiem zaproszenia do rodziny Marii i Józefa, aby Jezus narodził się w każdym domu. Oświecało więc drogę i zapraszało.

- Szopka – zwyczaj ustawiania z figurek sceny Bożego Narodzenia zwanej „szopką”, lub chociaż samego żłobka z sianem i leżącą w nim figurką Dzieciątka, sięga XIII. wieku. Pozwala wyobrazić



sobie miejsce narodzenia Jezusa. Piękną szopkę z postaciami wielkości żywych ludzi można podziwiać w Asyżu, mieście św. Franciszka, wielkiego przyjaciela każdego żywego stworzenia.

- Świeca bożonarodzeniowa – jest najbardziej wymownym symbolem przychodzącego do nas Jezusa, a zarazem znakiem świadectwa wiary chrześcijańskiej wobec dzieci, rodziców, krewnych, przyjaciół i wszystkich odwiedzających dom. Wiele rodzin przygotowuje na Święta świecę urodzinową w kolorze białym, złotym lub czerwonym, udekorowaną religijnymi symbolami bożonarodzeniowymi. Świeca jest symbolem Chrystusa jako Światłości świata.

- Potrawy – w zależności od regionu i tradycji rodzinnych, zestaw wigilijnych potraw jest różny, ale zwyczajowo na stole powinny znaleźć się wszystkie płody ziemi, a potraw powinno być dwanaście. Spróbowanie każdej ma zapewnić szczęście przez cały rok. Najpopularniejsze polskie potrawy to czerwony barszczyk z uszkami, zupa grzybowa, karp (ryba) pod różnymi postaciami, kutia, pierogi z kapustą i grzybami, gdzieniegdzie kulebiak, kompot z suszonych owoców.

- Choinka – jako „drzewo życia” jest symbolem chrześcijańskim – ubiera się ją w dniu, w którym wspominamy naszych pierwszych rodziców: Adama i Ewę. Przypomina ona ludziom naukę o upadku i odku-



pieniu rodzaju ludzkiego – Bóg przywraca człowiekowi drogę do drzewa życia, którą utracił, czyli dar nieśmiertelności. Natomiast składanie prezentów (darów) pod choinką, jest naśladowaniem dobroci.

- Wspólne kolędowanie – radosne śpiewy, w które zaangażowani są wszyscy uczestnicy wieczery wigilijnej. Tradycja już niestety coraz rzadziej praktykowana, a szkoda, ponieważ świąteczne muzykowanie nie tylko wpływa na wzajemne relacje

międzyludzkie, ale też pomaga rozwijać w sobie poczucie harmonii i wyrażać emocje.

Tradycję śpiewania kolęd do Polski prawdopodobnie przynieśli franciszkanie, którym zawdzięczamy również zwyczaj budowania wigilijnych szopek.

- Pasterka. Wigilijny wieczór kończy uroczysta msza odprawiana o północy w kościołach. Według tradycji jest ona upamiętnieniem przybycia do Betlejem pasterzy, którzy jako pierwsi oddali hołd nowonarodzonemu

Chrystusowi. Zwyczaj odprawiania nocnej liturgii wprowadzono w Kościele w V wieku i do Polski dotarł wraz z chrześcijaństwem. Następny dzień po wigilii (25 grudnia) jest nazywany Bożym Narodzeniem, a 26 grudnia to w Polsce drugi dzień świąt obchodzony na pamiątkę św. Szczepana, pierwszego męczennika za wiarę chrześcijańską. Są to zwykle dni przeznaczone na odpoczynek, rodzinne spotkania oraz kolędowanie.

Oprac. red.

GIEKAWY I SPRAWDZONE PRZEPISY ŚWIĄTECZNE

WIGILIJNY KARP W PIECZARKACH

Składniki: karp około 2 kg, sól, pieprz, cebula, cytryna, 0,5 kostki masła, około 1 kg pieczarek.

Ilość składników, przypraw np. masła lub pieczarek zależy od wielkości ryby i naczyńia żaroodpornego. Ryba ma być nakryta pieczarkami.

Przygotowanie: dzień wcześniej w naczyniu oczyszczoną i umytą rybę przyprawiamy solą, pieprzem, obsypujemy ją cebulą pokrojoną w piórka, wkładamy ją również w środek i skrapiamy rybę cytryną.

Kolejnego dnia rybę obkładamy masłem pokrojonym w kostkę/paski i nakrywamy umyętymi pieczarkami, przykrywamy naczynie i wstawiamy do piekarnika nastawiając 180 stopni - na 30 minut od zagotowania

Masło w trakcie pieczenia się rozpuści, a pieczarki puszczą wodę - praktycznie rybka robi się sama... SMACZNEGO!

WIGILIJNY BARSZCZYK CZERWONY BEZ ZAKWASU



Nie nastawiłaś zakwasu na barszcz? Trudno, już nie zdążysz. Ale zobacz jak możesz przygotować pyszny barszczyk na Wigilię bez wcześniej ukiszonych buraków.

Zrobienie barszczu czerwonego bez zakwasu jest proste choć wymaga trochę czasu bo wywar musi naciągnąć. Trzeba nastawić całość najpóźniej po południu dzień przed Wigilią. Ale nie potrzeba do takiego barszczu ani zupy w proszku ani koncentratu z butelki, a mimo to barszcz jest esencjonalny i pyszny.

Składniki na 2,5 l barszczyku: BARSZCZ - 1 kg buraków ćwikłowych czerwonych, 1 marchewka, 1/5 selera korzeniowego, 1/2 korzenia pietruszki, 2 winne jabłka, 5 suszonych wędzonych śliwek, ok. 2 l wywaru z włoszczyzny bez kapusty, 2 garści suszonych grzybów np. borowików, 2 liście laurowe, 2 ziela angielskie, 1 łyżka majeranku, 3 duże ząbki czosnku, kilka łyżeczek octu jabłkowego albo malinowego, do smaku - sól, pieprz, cukier albo miód, FASOLA DO BARSZCZU - 500 g fasoli Piękny Jaś, 2 ząbki czosnku, 2 łyżeczki świeżego, posiekanego tymianku, 2 łyżki oleju rzepakowego albo lnianego z pierwszego tłoczenia, sól.

Wykonanie:

Warzywa obrać cienko i zetrzeć na tarce jarzynowej o dużych oczkach. Możecie zetrzeć je w robocie kuchennym. Warzywne wiórki przełożyć do garnka. Dodać jabłko pokrojone na nieduże kawałki, śliwki pokrojone w paseczki, ziele angielskie, liście laurowe, pokrojony na plasterki czosnek i rozarty w dłoniach majeranek. Wszystko zalać zimnym wywarem warzywnym i postawić na ogniu. Bardzo powoli podgrzewać doprowadzając prawie do wrzenia. Odstawić pod przykryciem na 24 godziny bo barszcz musi naciągnąć, czyli sok

i aromat warzyw oraz przypraw musi przejść do wywaru.

Grzyby suszone zalać 1/2l wody, odstawić na pół godziny do namoczenia, a następnie gotować na małym ogniu przez ok. godzinę. Po ugotowaniu odcedzić - grzyby można użyć np. na farsz do uszek.

Następnego dnia barszcz ponownie bardzo powoli doprowadzić do wrzenia, a następnie przecedzić zlewając dokładnie cały płyn i odcedzając warzywa - oddać już cały swój sok i smak do wywaru. Warzywa z takiego barszczu raczej są do wyrzucenia, ale można je ew. udusić na jarzynkę. Do barszczu dolać wywar z grzybów. Zakwasić kilkoma łyżeczkami octu jabłkowego - trzeba próbować i dolać go wedle własnego smaku. Doprawiać barszcz solą, świeżo mielonym pieprzem i odrobiną miodu.

Taki barszcz jest bardzo esencjonalny. Można go podawać z uszkami, krokietami, pasztecikami lub – co szczególnie polecam - fasolą „Piękny Jaś”.

Barszcz bez zakwasu zakwasza się nie tylko, żeby miał lepszy smak, ale też dlatego, żeby nie stracił koloru. Używa się do tego octu owocowego domowej roboty, ale można użyć soku z cytryny, a nawet octu spirytusowego - tego ostatniego zdecydowanie mniej, więc ostrożnie.

Jak przygotować fasolę do barszczu?

Fasolę namoczyłam poprzedniego wieczoru zalewając ją zimną wodą. Następnego dnia odcedziłam, zalałam świeżą wodą tak żeby była lekko przykryta i gotowałam aż zmiękła. Osączyłam. Posiekałam bardzo drobny obrany czosnek i tymianek. Fasolę lekko oprószyłam solą, dodałam czosnek, tymianek i skropiłam olejem. Wymieszałam i odstawiłam na 2 godziny żeby przeszła smakiem dodatków.

Tak przygotowaną fasolę nakłada się na talerz i zalewa gorącym barszczykiem. Jeśli nie próbowaliście takiej wersji, to polecam.



SLEDZIE POD PIERZYNKĄ -
ŚLEDZIOWA SAŁATKA



Składniki: 250 g filetów śledziowych (np. matiasy w oleju), 100 ml mleka, 3 średnie ugotowane ziemniaki, 1 duża cebula, 300 ml majonezu, 200 ml jogurtu naturalnego, 3 marchewki ugotowane, 3 jajka ugotowane na twardo, natka pietruszki, sól, pieprz.

Wykonanie: śledzie moczyć w mleku przez 20 minut, następnie pokroić w grubą kostkę. Do wysokiego naczynia zetrzeć na tarce o grubych oczkach ugotowane ziemniaki, następnie ułożyć na nich pokrojone w kostkę śledzie i warstwę drobno pokrojonej cebuli. Majonez wymieszać z jogurtem naturalnym, doprawić solą i pieprzem i zalać potową - warstwę cebuli. Ugotowaną marchewkę zetrzeć na tarce o grubych oczkach i nałożyć na naszą sałatkę. Ugotowane

jajka pokroić w drobną kostkę i ułożyć na następnej warstwie. Całość zalać pozostałą częścią sosu jogurtowo-majonezowego i grubo posypać pokrojoną natką pietruszki. Schłodzić w lodówce pół godziny przed podaniem.

A NA SYLWESTRA...

KURCZAK W KREMOWYM SOSIE
Z SUSZONYMI POMIDORAMI



Składniki: 1 duża pierś z kurczaka (ok. 350-400g), 3 łyżki oliwy z oliwek lub zalewy z pomidorów suszonych, 2 czubate łyżeczki przyprawa do kurczaka, 2 ząbki czosnku

drobno posiekanego lub przeciśniętego przez prasę, 1 czubata łyżeczka suszonej bazylii (lub świeżej, drobno posiekanej), 1 czubata łyżeczka suszonego oregano (lub świeżego, drobno posiekanego), sól, pieprz do smaku, 250g serka mascarpone, ok.200-250ml bulionu, ok. 8-10 kawałków suszonych pomidorów, 50g parmezanu, opcjonalnie ryż.

Wykonanie:

1. Piersi z kurczaka umyć, oczyścić, pokroić na paseczki. Dodać przyprawę do kurczaka i oliwę z oliwek (lub zalewę z pomidorów suszonych). Dokładnie wymieszać. Rozgrzać patelnię, podsmażyć kawałki kurczaka z obu stron. Ściągnąć mięso z patelni.
2. Na tej samej patelni, na której smażył się kurczak podsmażyć czosnek i suszone pomidory pokrojone na mniejsze kawałeczki. Następnie dodać mascarpone i bulion, dokładnie wymieszać. Dodać bazylię, oregano i parmezan, ponownie wymieszać, by powstał jednolity sos.
3. Wrzucić do sosu wcześniej usmażone kawałki kurczaka i dusić całość do czasu aż sos nieco zgęstnieje. Pod koniec doprawić do smaku solą i pieprzem.
4. Podawać np. z gotowanym ryżem.

Zebrala i oprac. red.

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA



**STOWARZYSZENIE PRZYJACIOŁ ZIEMI
CZCHOWSKIEJ PODSUMOWUJE ROK**



Zbliżający się koniec roku kalendarzowego stwarza refleksję nad tym co minęło. Dlatego też warto powiedzieć co wydarzyło się w 2017 roku w Stowarzyszeniu Przyjaciół Ziemi Czchowskiej.

Na wstępie przypomnę, że Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Czchowskiej rozpoczęło swoją działalność w styczniu 2004 roku, aby wspierać i realizować wszelkie działania, mające na celu wszechstronny rozwój społeczności lokalnej. Jest jednym z czołowych stowa-

rzyszeń, działających aktywnie na terenie gminy Czchów.

Nasze cele

Wśród wielu celów, jakie realizuje stowarzyszenie, jest wspieranie, promocja i realizacja inicjatyw społecznych w zakresie gospodarki, kultury, historii, oświaty, ekologii, sportu i rekreacji, podejmowanie działań na rzecz dzieci, młodzieży, osób starszych i niepełnosprawnych oraz na rzecz ochrony środowiska naturalnego

i ochrony zabytków kulturowych Gminy Czchów; budowanie wzajemnych więzi międzyludzkich, rozwój świadomości obywatelskiej, wspieranie wszelkich działań, mających na celu promowanie Gminy Czchów.

Nasi członkowie

Wszystkie dotychczas zrealizowane zadania odniosły sukces dzięki pracy społecznej jego członków i sympatyków. Są to osoby wyjątkowe, chętnie poświęcające swój czas na realizację szerokiego wachlarza zadań. Stowarzyszenie gromadzi wokół siebie m. in. takie grupy społeczne jak - seniorów, nauczycieli, artystów, samorządowców i przedsiębiorców.



Nasze inicjatywy

Przez niemal 14. lat swojej działalności stowarzyszenie zrealizowało wiele ważnych i ciekawych inicjatyw, projektów i wydarzeń.

W ostatnich dwóch latach były to m. in. realizowane przy wsparciu środków z Powiatu Brzeskiego: Powiatowy Konkurs Historyczny „Kazimierz Wielki i jego czasy”, „Spartakiada Przedszkolaka”, „Przyjaciel Przyrody”, „Tydzień czytelniczy – a w tym spotkanie z Andrzejem Stasiukiem”, „Wielki Artysta Kina - projekcje wybranych filmów Wajdy”. Oczywiście te projekty miały swoje kolejne edycje. Duże wsparcie finansowe z przeznaczeniem na realizację projektów społecznych Stowarzyszenie otrzymuje od Gminy Czchów. Należy podkreślić, że pomoc zarówno finansowa, jak i merytoryczna, którą Stowarzyszenie otrzymuje ze strony Burmistrza Czchowa, Urzędu Miejskiego w Czchowie i Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie - jest ogromna. W ramach tych środków w ostatnim czasie stowarzyszenie zrealizowało m. in. takie projekty jak Gminny Konkurs „Na Rodzinną Szopkę Bożonarodzeniową”, „Impreza sportowo-rekreacyjna dla mieszkańców Gminy Czchów - piłka jest okrągła”, „Historyczne i kulturowe inspiracje - Zamość - wycieczka dla seniorów i społeczników z Gminy Czchów”, „Sportowy Piknik Rodziny”, „Z myślą o zdrowiu mieszkańców gminy Czchów”, „Zdrowo i sportowo”, i wiele innych konkursów tematycznych i zajęć rekreacyjnych.

Jednym z największych projektów, realizowanych w 2016 i 2017 roku, jest Ośrodek Wsparcia „Gminny Klub Samopomocy”, sprzyjający integracji międzypokoleniowej, którego koordynatorem jest Anna Skiba-Ratusznik. Środki finansowe na to zadanie stowarzyszenie pozyskało z budżetu państwa i Gminy Czchów.

Warto podkreślić, że w tym roku podpisaliśmy umowę z Województwem Małopolskim na realizację projektu „Remont i modernizacja pomieszczeń w zażytkowym budynku dworskim w Piaskach-Drużkowie w celu utworzenia miejsca spotkań dla zachowania dziedzictwa lokalnego”. Projektem od samego początku zajmuje się Paulina Kumorek.

Plany

W ostatnich dwóch miesiącach tego

roku stowarzyszenie złożyło kilka ważnych wniosków o dofinansowanie projektów tj.

1. „Rozbudowa infrastruktury turystycznej i rekreacyjnej w ramach obiektów małej architektury w obrębie kompleksu rekreacyjnego w Czchowie” – budżet całego zadania to 195 618,66 zł.

2. „Dotknij kulturę” - zakup wyposażenia do podmiotów działających w sferze kultury, celem budowy i rozwoju oferty kulturalnej, skierowanej do mieszkańców Śliwkowego Szlaku” – budżet zadania wynosi 53 239,40 zł.

3. „Historyczny Czchów” – budżet grantu to 19 994,52 zł.

4. Ośrodek Wsparcia „Gminny Klub Samopomocy” – budżet projektu wynosi 70 760,00 zł.

Nad przygotowaniem projektów pracowali społecznie: Małgorzata Hołyst, Paulina Kumorek, Agnieszka Rzepka, Paulina Pstrąg i Anna Skiba-Ratusznik. Dziękuję wszystkim paniom za poświęcony czas i „oddanie sprawie”.

Podsumowując

Szacunkowo możemy podać, że Stowarzyszenie w ciągu ostatnich dwóch lat zrealizowało 16 projektów, których budżet łącznie wyniósł ponad 320 000,00 złotych, z czego uzyskaliśmy blisko 300 000,00 dofinansowania. Wyżej wymienione zadania i kwoty zrealizowane i pozyskane były dzięki ciężkiej pracy członków i sympatyków stowarzyszenia, którym serdecznie dziękuję.

Należy również podkreślić, że współpraca z instytucjami, szkołami, przedsiębiorcami w ostatnich latach była dla nas bardzo ważna i przyniosła wiele korzyści lokalnemu społeczeństwu. Dziękuję wszystkim za każde dobre słowo oraz wsparcie zarówno to rzeczowe, jak i finansowe.

Z ogromną wdzięcznością składam podziękowania





Barbarze Wojakiewicz – prezes stowarzyszenia od 2004 roku - za wspianą pracę, wyrażam również nadzieję, że sprostam postawionym zadaniom. Dziękuję również Zuzannie Musiał – skarbnikowi stowarzyszenia oraz Marii Wiśniewskiej-Płachcie – sekretarzowi, za lata owocnej współpracy.

Serdecznie zapraszam do wstąpienia w struktury stowarzyszenia wszystkie osoby chętne do współpracy i pracy społecznej na rzecz społeczności lokalnej, czekamy na Was z otwartymi ramionami!

Dziękując wszystkim członkom i sympatykom stowarzyszenia za do-

tychczasową współpracę życzę, aby Nowy Rok przyniósł ze sobą zdrowie, szczęście i pomyślność, a nadchodzący wspaniały, świąteczny czas, upływał w rodzinnej atmosferze.

Elżbieta Ogiela Prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Czchowskiej

GMINA CZCHÓW OTRZYMAŁA DOFINANSOWANIE NA ZAGOSPODAROWANIE TERENÓW PRZY DUNAJCU

Od wielu lat na różnych spotkaniach, zebraniach czy w prowadzonych rozmowach pojawiały się wnioski o uporządkowanie terenów poniżej Zapory w Czchowie. Wszyscy doskonale pamiętają czasy świetności tego miejsca, tj. koncerty, festyny, które gromadziły tłumy widzów. Wyzwanie było ponad możliwości finansowe gminy, dlatego podjęto starania o uzyskanie dofinansowania z unijnych środków. Po 3 latach opracowywania dokumentacji, aplikowania o zewnętrzne środki, w ostatnich dniach Gmina Czchów otrzymała informacje o uzyskaniu dofinansowania z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020. Całkowita wartość projektu zakwalifikowanego do wsparcia wynosi 7 999 277,28 zł. Natomiast kwota dofinansowania to 5 994 629,28 zł, co stanowi 70,27% kosztów

kwalifikowanych ze środków unijnych.

Tereny położone w otoczeniu Jeziora stanowią bardzo znaczące dla Gminy Czchów zasoby rekreacyjne i krajobrazowe, w oparciu o które możliwy jest rozwój turystyki i rekreacji. Zakres rzeczowy wnioskowanego przedsięwzięcia ukierunkowany jest na pozyskanie turystów, zarówno tych zatrzymujących się na kilka godzin, korzystających bezpośrednio z wybudowanej infrastruktury, jak i tych korzystających z zaplecza noclegowego na terenie gminy Czchów, dla których wybudowane atrakcje będą dodatkowym argumentem, aby to właśnie w Czchowie spędzić swój wolny czas.

W ramach prac zostanie odtworzone umocowanie brzegu Dunajca oraz wybudowany mur oporowy. Powstanie budynek sanitarno-techniczny, wielofunkcyjna strefa rekreacyjna, w ramach której powstanie scena wielofunkcyjna,

boisko do siatkówki plażowej, plac zabaw, urządzenia siłowni zewnętrznej, zostaną wyznaczone ciągi pieszo-spacewowe, zostanie wybudowana altana oraz platforma wędkarsko-widokowa. Prócz tego, w ramach przedmiotowego zadania powstanie pole namiotowe, camperowe oraz parkingi. Niestety na etapie weryfikacji wniosku został ograniczony jego zakres – Urząd Marszałkowski wyłączył z projektu wykonanie letniego, otwartego basenu. Niezależnie od tego ograniczenia liczymy, że uporządkowanie terenu, stworzenie zaplecza pod realizację wydarzeń, zapewnienie miejsc camperowych czy biwakowych, przyczyni się do wzrostu atrakcyjności terenu. Wykonanie nowych miejsc parkingowych, kompleksowa modernizacja już istniejących (tych przy drodze krajowej), znacząco przyczyni się do estetyzacji bezpośredniego otoczenia jeziora.



Realizacja inwestycji pozwoli na stworzenie zaplecza infrastrukturalnego zarówno dla organizacji wydarzeń kulturalnych, rozrywkowych, jak i sportowych oraz pozwoli na stworzenie warunków

do pozyskania mobilnych turystów. Przedmiotowe zadanie będzie kolejnym elementem budowania zaplecza pod rozwój turystyczny gminy (wcześniej zapadły decyzje o uzyskaniu dofinanso-

wania na rewitalizację wzgórze zamkowego, wykonanie parkingów w Czchowie i Jurkowie). Zakończenie inwestycji planuje się na koniec 2019 roku.

Burmistrz Czchowa

VELOMAŁOPOLSKA: TRASA ROWEROWA POŁĄCZY ZAPORĘ W CZCHOWIE Z LUSŁAWICAMI

To kolejna znakomita wiadomość dla wszystkich rowerzystów, a szczególnie tych z ziemi tarnowskiej. Dokładnie za rok, pod koniec listopada 2018 roku, ma być bowiem gotowy kolejny fragment trasy rowerowej Euro-Velo 11 od zapory w Czchowie do Lusławic. Prawie 17-kilometrowy odcinek w znacznej części zostanie poprowadzony wałami Dunajca. Koszt jego budowy to ponad 8,8 mln zł, a środki pochodzą z regionalnego programu operacyjnego i budżetu województwa. W ramach tego zadania zostanie wykonana przystań rowerowa z całą infrastrukturą, koło budynku byłej szkoły w Piaskach-Drużkowie.

Więcej na stronie Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego www.malopolska.pl

POWSTANIE STOWARZYSZENIA „WIEDZA I ROZWÓJ”

Wprowadzone w ostatnim czasie ułatwienia w zakresie zakładania stowarzyszeń pozwoliło grupie mieszkańców z terenu gminy Czchów na szybkie powołanie do życia nowej organizacji

pozarządowej na terenie naszej gminy. Intencją założycieli było powołanie podmiotu, mogącego podejmować inicjatywy skierowane do mieszkańców gminy, które będą przyczyniać się do ich rozwoju i wzrostu atrakcyjności samej gminy. W regulaminie stowarzyszenia wskazano kilkanaście obszarów do podejmowania działań m.in.: edukacja, kultura, sport, rozwój obszarów wiejskich, stwarzanie warunków dla rozwoju działalności gospodarczej, wspieranie osób starszych, budowanie atrakcyjnej oferty czasu wolnego. Pierwszym działaniem stowarzyszenia było złożenie wniosków o dofinansowanie w ramach grantów przyznawanych przez LGD „Na Śliwkowym Szlaku”. Złożone projekty dotyczą m.in. zajęć teatralnych, budowy oferty turystycznej gminy oraz rękodzielnictwa.

- Kilkuletnie doświadczenie w działalności społecznej uświadomiło mi, jak duże jest zapotrzebowanie na taką społeczną aktywność – uzasadnia decyzję o założeniu stowarzyszenia Anna Skiba-Ratusznik – jego Prezes. - Podejmowanie inicjatyw społecznych pozwala na skuteczne zaspokajanie czasami niewielkich ale niezwykle ważnych dla mieszkańców potrzeb.

Red.

ZEWNĘTRZE DOFINANSOWANIE NA DROGĘ JURKÓW-RÓWNIA

W ostatnich tygodniach do Urzędu Miejskiego w Czchowie napłynęła informacja o uzyskaniu dofinansowania na modernizację drogi, prowadzącej do gminnej oczyszczalni ścieków w Jurkowie. W ramach zadania pn. „Przebudowa drogi gminnej nr K 250126 Jurków-Równia w Jurkowie, polegająca na wzmocnieniu konstrukcji i poszerzeniu jezdni wraz z elementami infrastruktury oraz przebudowie pobocza na chodnik”, realizowanego w ramach „Programu Rozwoju Gminnej i Powiatowej infrastruktury drogowej” wykonana zostanie kompleksowa modernizacja tak ważnego dla Jurkowa odcinka drogi.

Położenie nowej nawierzchni asfaltowej aż do oczyszczalni ścieków pozwoli na zdecydowaną poprawę warunków jazdy. Najważniejszym elementem inwestycji jest wykonanie chodnika na odcinku drogi od ronda aż do gosp. p. Hołyst, co znacząco przyczyni się do zapewnienia bezpieczeństwa poruszania się pieszych w tym ciągu komunikacyjnym. Inwestycja zaplanowana do wykonania w 2018 roku opiewa na łączną kwotę 2,0 mln złotych, 50 % środków będzie pochodzić z budżetu państwa i 50 % z budżetu gminy.

UM



DODATKOWE ZAJĘCIA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

W ramach konkursu ofert, ogłoszonego przez Gminę Czchów, Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Czchowskiej uzyskało znaczące dofinansowanie, dzięki któremu mogło uruchomić wachlarz zajęć dla dzieci i młodzieży. Uruchomiono kilkanaście grup treningowych, obejmujących kilka dyscyplin sportowych m.in. piłki nożnej, siatkówki, koszykówki, tenisa stołowego, zajęcia

ogólnorozwojowe oraz koło szachowe. Prowadzone zajęcia pozwoliły na aktywne spędzanie czasu przez grupę ponad 250 osób. Działania takie są szczególnie ważne w okresie jesienno-zimowym, gdy warunki pogodowe nie pozwalają na wypoczynek na świeżym powietrzu. Uruchomione zajęcia były szansą na aktywne spędzanie wolnego czasu, integrację dzieci, podnoszenie swoich umie-

jętności. Słowa uznania należą się Pani Elżbiecie Ogieli – Prezes Stowarzyszenia, która wraz z grupą współpracowników przygotowała cały projekt i czuwała nad jego prawidłową realizacją. Warto zaznaczyć, że całe przedsięwzięcie było w całości sfinansowane z budżetu gminy Czchów w ramach środków z profilaktyki antyalkoholowej.

J.Gurgul



BIĘŻĄCY REMONT DROGI POWIATOWEJ

W ramach bieżącego utrzymania dróg powiatowych jednostka odpowiedzialna za ich stan dokonała remontu drogi w Czchowie – Cmentarz Górny. Remont tego niewielkiego odcinka drogi wymagał wykonania prac zabezpieczających w związku z faktem, że w tej drodze umieszczone są inwestycje liniowe. Dzięki przychylności warunków pogodowych udało się jeszcze w tym roku położyć dywanik asfaltowy. UM





GMINA CZCHÓW
HARMONOGRAM
WYWOZU ODPADÓW KOMUNALNYCH
SEGREGOWANYCH I NIESEGREGOWANYCH
NA 2018 r
Termin ogólny:

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| 1. Będziszyna | -1 poniedziałek m-ca |
| 2. Piaski Drużków | -1 poniedziałek m-ca |
| 3. Wytrzyszczka | -1 poniedziałek m-ca |
| 4. Czchów | -1 wtorek m-ca |
| 5. Jurków | -1 środa m-ca |
| 6. Złota | -1 czwartek m-ca |
| 7. Biskupice Melsztyńskie | -1 piątek m-ca |
| 8. Domosławice | -1 piątek m-ca |
| 9. Tworkowa | -2 poniedziałek m-ca |
| 10. Tymowa | -2 wtorek m-ca |

Daty wywozu:

Lp	Nazwa miejscowości	I	II	III	IV	V	VI
1.	Będziszyna Piaski Drużków Wytrzyszczka	3 środa!	5	5	30 marzec!	7	4
2.	Czchów	2	6	6	3	2 środa!	5
3.	Jurków	3	7	7	4	4 piątek!	6
4.	Złota	4	1	1	5	5 sobota!	7
5.	Biskupice Melsz. Domosławice	5	2	2	6	4	1
6.	Tworkowa	8	12	12	9	14	11
7.	Tymowa	9	13	13	10	8	12

UWAGA!

1. Odbiór odpadów komunalnych zmieszanych i segregowanych w tym samym dniu.
2. Pojemniki, zawiązane worki prosimy wystawiać zgodnie z powyższymi datami **do godz. 7.00!** przed lub na wysokości posesji przy drogach przejazdu taboru samochodowego
3. W celu identyfikacji prosimy o oznaczenie numerem domu jednego dowolnego worka lub trwale na pojemniku.
4. Worki otrzymujecie Państwo na zasadzie wymiany 1 za 1.
5. **Biuro Obsługi Klienta: 32-861 Iwkowa 482, tel./fax 14/ 68-44-059 www.dimarco.pl**



PIĘKNA INICJATYWA „NASZEJ CHATY”

Grupa Seniorów „Nasza Chata” odwiedziła pod koniec listopada na prośbę MOPS oraz MOKSiR podopiecznych Zakładu Opiekuńczo-Leczniczego w Czchowie. Ten miły gest bardzo ucieszył pensjonariuszy. Nasi Seniorzy przygotowali na tę okazję specjalny repertuar teatralny, w barwnych strojach przez blisko godzinę bawili, śpiewali, dawali radość i ciepło ludziom, którzy tu przebywają, często nie tylko chorym, ale

i bardzo samotnym. Po występie nasi Seniorzy z werwą do każdego podeszli, porozmawiali, życzyli zdrowia i obiecywali znów odwiedzić czchowski ZOL.

Emocjom i łzom wzruszenia, również ze strony personelu medycznego, nie było końca, a pensjonariusze wyraźnie ożywieni i uszczęśliwieni długo jeszcze przeżywali każdą chwilę, każdy ciepły, ludzki gest, skierowany w ich kierunku.

Najlepsza okazja do ponownych

odwiedzin to okres przedświąteczny, a życzenia i prezenty własnoręcznie wykonane wraz z opłatkiem – namiastką rodzinnego Bożego Narodzenia, będą wyjątkowym darem serca, który można ofiarować drugiemu człowiekowi.

Piękna inicjatywa „Naszej Chaty”, warto dodać, że również Ich występ uatrakcyjnił i poprzedził przyjsięcie św. Mikołaja, do dzieci tym razem... do MOKSiR. **Red.**



ŚW. MIKOŁAJ W CZCHOWIE

Wizyta Św. Mikołaja, to najbardziej oczekiwany dzień w roku przez wszystkie dzieci. Ze względu na ogromną ilość podopiecznych Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie - blisko 400 dzieci i młodzieży - wizyta rozłożona została na trzy dni.

W czwartek 7 grudnia i poniedziałek 11 grudnia 2017 r. Św. Mikołaj zawitał do dzieci i młodzieży z sekcji: DZIEWCZĄT, SKRZATÓW, ORLIKÓW, MŁODZIKÓW, JUNIORÓW, TRAMPKARZY, TENISA STOŁOWEGO, PIŁKI KOSZYKOWEJ, DZIECI Z GRUPY OGÓLNOROZWO-

JOWEJ. Młodzi sportowcy spotkali się z Mikołajem w Hali Sportowej przy PG w Czchowie.

Natomiast 9 grudnia 2017 roku „czerwony przyjaciel” przybył z wizytą do kina „Baszta” w Czchowie. Tam seniorzy z „Naszej Chaty” oraz dzieci z zespołów folklorystycznych „Mali Czchowianie” i „Złocoki” wystąpili przed Św. Mikołajem, aby na koniec otrzymać prezenty. Należy podkreślić, że zarówno „Mali Czchowianie” jak i „Złocoki”, w obecnych składach wystąpili po raz pierwszy. Przedszkolaki i dzieci z kl. I-II świetnie zaprezentowały się na scenie,

wzruszając tym samym nie tylko Świętego, ale przede wszystkim rodziców i dziadków.

Organizacja Mikołajek nie była możliwa bez pomocy Sponsorów. Dziękujemy: Państwu Małgorzacie i Józefowi Góral, Państwu Alicji i Andrzejowi Kocoń, Państwu Krystynie i Dariuszowi Drożdż, Państwu Barbarze i Krzysztofowi Kural, Państwu Marii i Władysławowi Osada, Państwu Renacie i Piotrowi Musiał, Panu Tadeuszowi Sacha, Panu Maciejowi Kuboniowi, Pani Grażynie Klósek - dyrektor Banku Spółdzielczego Rzemiosła w Krakowie oddział w Czchowie, Panu Bogusławowi Wrona, Panu Zdzisławowi Poślińskiemu, Panu Andrzejowi Czechowi, Panu Eugeniuszowi Cieśli, Panu Tadeuszowi Uryga.



Dziękujemy za hojność i pomoc w realizacji inicjatyw lokalnych, skierowanych do dzieci i młodzieży z gminy Czchów. Dzięki Państwa szczodrości udało nam się zorganizować wspaniałe 3 dni dla naszych podopiecznych.

W realizację również zaangażowała się Gmina Czchów z Burmistrzem Czchowa Markiem Chudobą na czele. Również współpraca MOKSiR ze Stowarzyszeniem Przyjaciół Ziemi Czchowskiej pozwoliła na realizację świątecznego wydarzenia.

Paulina Kumorek



„CZCHÓW TENISEM STOI”

Zajęcia z tenisa stołowego w gminie Czchów prowadzone są od 2014 roku, a ich uczestnicy osiągają coraz to lepsze wyniki. Sezon 2017/2018 jest szczególnie wymagający dla zawodników, ponieważ nasza sekcja przystąpiła do profesjonalnych rozgrywek tenisa stołowego organizowanych przez Polski Związek Tenisa Stołowego (PZTS). Są to Wojewódzkie Turnieje Klasyfikacyjne (WTK) oraz mecze ligowe (5 liga). Zawodnicy posiadają licencje klubowe, zdobywają nowe doświadczenie, biorą

udział w turniejach organizowanych dla zawodowców.

Czchowska drużyna biorąca udział w rozgrywkach ligowych jest jedną z najmłodszych (nie tylko dlatego, że powstała we wrześniu br., ale także dlatego, że uczestnicy są wiekowo najmłodsi). Obecny zespół, odnoszący liczne sukcesy, pozwala z wielkim optymizmem patrzeć w przyszłość.

Mamy czym się chwalić i szcycić. Czchów staje się silnym ośrodkiem na pingpongowej mapie województwa, m. in.:

10 września 2017 r. - Patrycja Brzęk zajęła 11 miejsce w WTK młodziczek - Kraków.

16 września 2017 r. - Kajetan Kannonnik zajął 9 miejsce WTK Żaków - Kraków.

17 września 2017 r. - Patrycja Brzęk zajęła 13 miejsce, a Magdalena Brzęk 20 miejsce w WTK Kadetów - Kraków.

Gra w lidze, udział w licznych turniejach i zawodach to atuty, którymi szczyt się sekcja tenisa stołowego. Ponadto nasi podopieczni reprezentują swoje szkoły na zawodach szkolnych, gminnych, powiatowych, rejonowych i wojewódzkich.

W historii gminy Czchów jeszcze ni-



KULTURA

gdy nie było profesjonalnej sekcji tenisa stołowego z drużyną w lidze zawodowej, dlatego jesteśmy dumni i cieszymy się, że możemy zapisać się na kartach historii sportu lokalnego.

Mateusz Malik
Trener sekcji tenisa stołowego
MOKSiR Piast Czchów

Sekcja tenisa stołowego działająca od niespełna 3. lat przynosi chlębę naszej gminie. Dzieci i młodzież przy wsparciu rodziców i trenera niejednokrotnie mogą pochwalić się wysokimi wynikami osiągniętymi podczas gminnych i powiatowych zawodów, a ponieważ „debiuty” na zawodach wojewódzkich, uwieńczone są wysoką lokatą. Dziękujemy

wszystkim uczestnikom i sympatykom sekcji za współpracę w tym roku, życząc na nadchodzące Święta Bożego Narodzenia oraz na Nowy 2018 Rok wysokich wyników, powodzenia podczas zawodów i turniejów, a przede wszystkim zdrowia i spełnienia marzeń.

**Dyrektor wraz z pracownikami
MOKSiR w Czchowie**



SZKOŁA MUZYCZNA Z DOMOSŁAWIC NA ZAPROSZENIE PIERWSZEJ DAMY W STOLICY!





W dniach 5 i 6 grudnia 2017 r. uczniowie Szkoły Muzycznej I st. im. ks. prof. Józefa Tischnera z Domosławic, wraz z Burmistrzem Czchowa - Markiem Chudobą oraz Burmistrzem Miasta i Gminy Zakliczyn - Dawidem Chrobakiem, gościli na zaproszenie Pierwszej Damy w Pałacu Prezydenckim oraz w Kancelarii Premiera. W pierwszym dniu wizyty gościliśmy w jednym z najważniejszych budynków w Polsce – siedzibie rządu. Niezapomniane chwile przeżyli uczestnicy siedząc na miejscach zajmowanych zazwyczaj przez Premiera i członków Rady Ministrów.

W pierwszym dniu wyjazdu zwiedziliśmy ponadto stadion PGE Narodowy. Wieczorem niespodzianką dla wszystkich występujących była, podczas wieczornej próby, wizyta pana profesora Janusza Przybylskiego wraz z małżonką. Profesor jest jednym z najwybitniejszych polskich dyrygentów, a jego żona przez wiele lat błyszczała talentem wokalnym na estradach

polskich i zagranicznych. Profesorsztwo przyjęli zaproszenie Burmistrzów Czchowa i Zakliczyna do odwiedzenia naszych stron.

W drugim dniu ogromne emocje wzbudzała wizyta i koncert w Pałacu Prezydenckim w ramach uroczystości pod nazwą: Muzyczne Mikołajki w Pałacu Prezydenckim. Pani Prezydentowa zaprosiła 150. przedszkolaków oraz wielu dorosłych do udziału w tej imprezie. Nasi uczniowie nie znaleźli się w Warszawie przypadkiem. To ogromna praca wielu osób, współpracujących przy operze o przygodach Pippi sprawiła, że mogliśmy zaprezentować możliwości naszych uczniów na najważniejszej scenie w kraju. Sala Kolumnowa Pałacu Prezydenckiego pękała w szwach podczas występu, wywołując publiczną (przedszkolaki) żywiołowo reagowała na estradową narrację. A pozostali? Zdjęcia oddają najlepiej reakcje publiczności na występy naszych uczniów.

Na koniec nasi artyści zostali obda-

rowani przez św. Mikołaja okazałymi workami prezentów, na które zasłużyli ciężką pracą.

Pobyt w Pałacu zakończył się sesją zdjęciową z Pierwszą Damą oraz długą rozmową na temat prowadzenia i funkcjonowania szkoły i jej dotychczasowych osiągnięć.

Burmistrzowie Czchowa i Zakliczyna pp. Marek Chudoba i Dawid Chrobak, w ramach długiej już doskonałej współpracy sąsiadujących samorządów, zaprosili Panią Prezydentową do odwiedzenia naszych gmin, co spotkało się z miłą reakcją Pierwszej Damy.

Szersza relacja na stronie: <http://www.prezydent.pl/pierwsza-dama/aktywnosc/art,338,muzyczne-mikolajki-w-palacu-prezydenckim.html>

Wizyta w Warszawie była możliwa dzięki Burmistrzowi Czchowa Markowi Chudobie i czchowskim rajcom, którzy wspomogli szkołę i umożliwili wyjazd 150. realizatorów opery do stolicy.

Kazimierz Wojnicki

<p>Prywatny Gabinet Stomatologiczny</p> <p><i>lek. stom. Anna Gorzyca</i></p> <p>32-831 Olszyny Roztoka 55 tel. 698 248 107</p>	<h2>GEODEZJA</h2> <p>.....</p> <p>mgr inż. Michał Nierodziński geodeta</p> <p>Wykazy synchronizacyjne Mapy do celów projektowych Tyczenie budynków Inwentaryzacja powykonawcza budynku wraz z przyłączami Aktualizacja mapy</p> <p>tel. kom. 663-328-326 tel. kom. 693-425-991 anierodzinska@vp.pl</p>
---	---

JASIEK „JAŚKOWY SEN” Z JAŚKOWEGO SADU!



Łagodzi stres,
pomaga zasnąć,
w pełni ekologiczny...
bo w składzie ma: wełnę z alpak, grykę i lawendę...

ZAMÓWIENIA: Jaśkowy Sad - tel. 606 700 638

www.facebook.com/JaskowySad



Szanowni Państwo!

Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie, Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Czchowskiej oraz Klub Seniora „Nasza Chata”, zachęcając sukcesem poprzednich edycji konkursu plastyczno-technicznego o tematyce bożonarodzeniowej, serdecznie zapraszają wszystkich do udziału w V Gminnym Konkursie pt. „Rodzinna Szopka Bożonarodzeniowa”.

REGULAMIN KONKURSU

§ 1. Organizator

1. Organizatorem Konkursu „Rodzinna Szopka Bożonarodzeniowa”, zwanego „Konkuresem” jest Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie, Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Czchowskiej oraz Klub Seniora „Nasza Chata”.
2. Patronat nad konkursem objął Burmistrz Czchowa.

§ 2. Cele Konkursu

1. Kultywowanie pięknej tradycji.
2. Promowanie lokalnego rękodzieła.
3. Integracja pokoleniowa społeczeństwa.
4. Wartość wspólnej pracy, przynosząca korzyści dla ogółu społeczeństwa.

§ 3. Przedmiot Konkursu

1. Szopki Bożonarodzeniowe mogą zostać wykonane:
 - a. w dowolnej formie plastycznej,
 - b. z dowolnego materiału np. papier, tektura, plastelina, modelina, masa solna, lub papierowa, gałązki, drewno – lub inne,
2. Gotowe elementy np. : figurki (zakupione!) dyskwalifikują szopkę w Konkursie.

§ 4. Warunki uczestnictwa w Konkursie i termin przekazywania prac

1. Uczestnikami Konkursu mogą być:
 - a. rodziny,
 - b. szkoły i przedszkola z terenu gminy Czchów,
 - c. grupy niezrzeszone i organizacje społeczne np. koła gospodyń, klasy, oddziały przedszkolne.
2. Grupa przekazuje jedną wspólnie wykonaną pracę do jednostki oświatowej (szkoły, przedszkola), do której uczęszcza najmłodszy z jej uczestników.
3. Pozostałe grupy (wśród, których nie ma dzieci uczęszczających do przedszkola lub szkoły) prace dostarczają do Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie.
4. Organizator wyznacza dwa etapy Konkursu:
 - a. I - szkolny, przedszkolny,
 - b. II - gminny.
5. Dyrektorzy szkół i przedszkoli przeprowadzają I etap Konkursu w swojej jednostce.
6. Termin składania prac do I etapu Konkursu ustala organizator – szkoła, przedszkole.
7. Pięć szopek wyróżnionych w I etapie zostaje zakwalifikowanych do II etapu Konkursu – gminnego, które należy złożyć w Miejskim Ośrodku Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie do 29 grudnia 2017 roku wraz z kartą zgłoszenia.
8. Zasady oceny prac konkursowych:
 - pomysłowość w wyborze materiałów, - staranność wykonania, - wykorzystanie elementów lokalnej architektury,
 - własnoręcznie wykonane elementy – figurki, dekoracje.

§ 5. Finał Gminnego Konkursu na Rodziną Szopkę Bożonarodzeniową

Wystawa nagrodzonych prac i rozdanie nagród odbędzie się w terminie ustalonym przez Organizatora, planowany termin - styczeń 2018 r. Organizator zastrzega sobie prawo zmiany terminu. Laureaci Konkursu zostaną powiadomieni o godzinie spotkania, dlatego w zgłoszeniu należy podać numer telefonu.

Szczegółowych informacji dotyczących Konkursu udziela Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie – tel. 14 68 43 188, moksir@czchow.pl.

Organizatorzy zastrzega sobie prawo do bezterminowego wykorzystania prac konkursowych w całości lub w części, m.in. poprzez publikację ich zdjęć na stronie Organizatora, jak również w materiałach reklamowych i poprzez ich prezentację w formie wystawy.

Organizatorzy





SUKCES UCZENNIC Z ZESPOŁU SZKÓŁ I PRZEDSZKOLA W DOMOSŁAWICACH



11 grudnia 2017 roku w Muzeum Niepodległości w Warszawie odbył się finał ogólnopolskiego konkursu „Niepodległa. Tradycja i współczesność”. Miło nam donieść, że jego laureatkami w kategorii gazetka okolicznościowa zostały dwie uczennice klasy drugiej gimnazjum z ZSiP w Domosławicach. Pierwsze miejsce zajęła **Wiktoria Łach**, a drugie **Ewelina Jewulska**. Obie wykonały prace pod opieką pani Doroty Smagowicz. Jak stwierdzili organizatorzy, konkurs cieszył się w tym roku bardzo dużym zainteresowaniem. Rywalizowano w pięciu kategoriach: praca plastyczna, praca literacka, fotografia, prezentacja multimedialna i gazetka okolicznościowa. Przysłano kilkaset prac z całej Polski, prezentujących naprawdę wysoki poziom.

Laureaci po gali finałowej i wręczeniu nagród mieli okazję zwiedzić muzealną ekspozycję X Pawilonu Cytaдели Warszawskiej, zobaczyć miejsce uwięzienia takich postaci walczących o wolność ojczyzny, jak Romuald Traugutt – dowódca Powstania Styczniowego czy Józef Piłsudski – twórca Legionów Polskich i późniejszy Naczelnik Państwa Polskiego. Obu uczennicom gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.

Dorota Smagowicz



Muzeum Niepodległości

I nagroda
w konkursie ogólnopolskim
Niepodległa. Tradycja i współczesność
w kategorii:
Gazetka okolicznościowa
dla
Wiktorii Łach
Uczennicy Zespołu Szkół i Przedszkola
im. ks. prof. Józefa Tischnera w Domosławicach

Przewodniczący jury konkursu: *Michał Rybak* Zastępca Dyrektora ds. Programowych: *Jolanta Dąbek*

Warszawa, 11 grudnia 2017 r.
Czasowizja

Muzeum Niepodległości

II nagroda
P w konkursie ogólnopolskim
Niepodległa. Tradycja i współczesność
w kategorii:
Gazetka okolicznościowa
dla
Eweliny Jewulskiej
Uczennicy Zespołu Szkół i Przedszkola
im. ks. prof. Józefa Tischnera w Domosławicach

Przewodniczący jury konkursu: *Michał Rybak* Zastępca Dyrektora ds. Programowych: *Jolanta Dąbek*

Warszawa, 11 grudnia 2017 r.
Czasowizja



GRUPA UCZNIÓW Z TWORKOWEJ W SCHRONISKU DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT

23 listopada 2017 uczniowie ZS w Tymowej wybrali się na niezwykłą wycieczkę. Rozpoczęła się ona od obejrzenia bajki w kinie Planeta. Później wszyscy odwiedzili cmentarz wojskowy w Brzesku, gdzie zapalili znicze oraz pomodlili się za dusze poległych w walce za Ojczyznę.

jących się pod ich opieką. Mogliśmy także aktywnie zaangażować się w działalność na rzecz zwierząt. Pobawiliśmy się z kotami, a także wyprowadziliśmy niektóre psy na spacer.

Był to bardzo aktywny i ważny dzień. Ponieważ od teraz zawsze będziemy pa-

miętać, że szczęście to jedyna rzecz, która się mnoży, jeśli się ją dzieli – dzieli się wrażeniami organizatorki.

-Bardzo dziękujemy każdemu, kto wziął udział w naszej zbiórce, a także sponsorom, którzy zapewnili nam darmowy i bezpieczny transport.

Nadal zachęcamy do udziału w akcji, ponieważ cały czas chcemy pomagać! Przypominamy również, że schronisko w Borku można odwiedzać od poniedziałku do soboty w godzinach od 9 do 16. Każdy z Nas może wyprowadzić zwierzęta na spacer i okazać im trochę miłości. Zapraszamy również na facebookowy profil schroniska, gdzie umieszczono podziękowania dla naszej szkoły: https://www.facebook.com/schroniskoadoptcjepsov/?hc_ref=ARQqF1WF85_2VhDxvRdJwiBOFyfy07RxTXNi8zsb3lLA9hHyIjEOkxroD4ImY25a584.

Pamiętajcie Nasi mili. Adoptujcie pieski, kupujcie, ale bądźcie przy tym odpowiedzialni.

P.S. Jeden z psiaków wyprowadzanych przez nas - Nescio. Po naszej wizycie znalazł dom. Życzymy mu szczęścia!

Uczniowie klasy II z wychowawcą Reginą Studzińską



Jednak głównym celem wycieczki było przekazanie karmy oraz koców dla bezdomnych zwierząt. Uczniowie uzbierali ją w ramach akcji charytatywnej w szkole dla Schroniska w Borku, zorganizowanej z inicjatywy drużynowej Pani Reginy Studzińskiej.

- Podczas wizyty w schronisku poznaliśmy zasady funkcjonowania tego miejsca. Odbyliśmy spotkanie z Panią behawiorystką, na którym zdobyliśmy wiedzę na temat zachowań psów i dowiedzieliśmy się o tym, jak w odpowiedni i odpowiedzialny sposób zdecydować się na posiadanie pupila. Zostaliśmy oprowadzeni po obiekcie, mogliśmy zadawać pytania pracownikom, dzięki czemu poznaliśmy także historie zwierząt znajdu-





**SENIORZY Z NASZEJ CHATY
W CZCHOWSKIM ŻOŁ-U**



**USŁUGI MINI KOPARKĄ
=PREMET=**

603 919 807

Jurków 274 32-860 Czchów



okna



drzwi



rolety



parapety



moskitiery



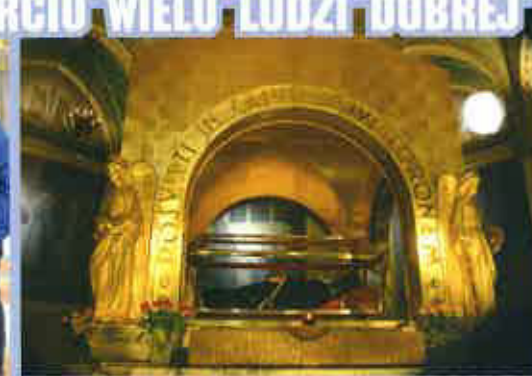
roletki



PRODUCENT STOLARKI OKIENNEJ I DRZWIOWEJ
32-863 Tymowa 367
 Tel. 14 68 60 520 Tel. 14 68 60 440
 www.seko.eu biuro@seko.eu



**DZIECI NIEPEŁNOSPRAWNE Z KILK
WSPARCIU WIELU LUDZI DOBRZEJ**



DZIĘKU





**KU GMIN Z SOSW W ŻÓLTEJ DZIEKI
WOLI, MOGĘ POJECHAĆ DO WŁOCH**



fot. J. Dębiec



JEMY!



PIXEL

SPRZEDAŻ I SERWIS GSM - PC - RTV

Grzegorz Motak

ul. Krakowska 17, 32-860 Czchów

email: pixel.sklep@interia.pl

tel. 796880212, 502541699

AUTORYZOWANY DEALER

POSNET

URZĄDZENIA FISKALNE

Pon. - Pt. od 8.00 do 17.00, Sobota od 8.00 do 14.00

OFERTA:

- sprzedaż i pełny serwis sprzętu PC, GSM oraz RTV,
- doradztwo w zakresie konfiguracji sprzętu komputerowego,
- projektowanie i wykonanie sieci LAN oraz WiFi,
- sprzedaż drukarek i kas fiskalnych,
- sprzedaż i aktualizacja sprzętu GPS,
- szeroka oferta sprzedażowa materiałów eksploatacyjnych i biurowych



SZOT

Leszek Szot

Jurków 322

tel./fax: 014/6842203

68 42 414, kom. 0601 496 571

e-mail: szot@b-net.pl

www.szot.b-net.pl

OGRZEWANIE - KLIMATYZACJA - WENTYLACJA - SERWIS

OGRZEWANIE I HYDRAULIKA TO NASZA SPECJALNOŚĆ!

De Dietrich

Vaillant

kompletne wykonawstwo instalacji
wod-kan-gaz-co, kotły kondensacyjne
kolektory słoneczne
pompy ciepła
usługi mikrooparką

"OSADA-EKO-POL"

Firma Produkcyjno - Usługowo - Handlowa

WŁADYSŁAW OSADA - właściciel

NOWY SĄCZ - ul. Dojazdowa 3, kom. 663 457 313, e-mail: osada@interia.pl

"OSADA-EKO-POL"
Firma Produkcyjno-Usługowo-Handlowa

32-860 Czchów
Piaski Drużków 33
kom. 661 676 983

OWOCE-WARZYWA
HURT-DETAIL

Hurtownia owocowo-warzywna
Oferujemy świeży towar w atrakcyjnych cenach!

Godziny otwarcia: pon.-pt. od 2.00-14.00, sobota od 4.00-12.00

**PODĄŻAJ ZA NAMI W PIĘKNE OKOLICE GMINY CZCHÓW
ZA ŚWIEŻYMI, ZDROWYMI WARZYWAMI, OWOCAMI!**

PIASKI-DRUŻKÓW 33
Kom. 661 676 983



DEKANALNY TURNIEJ PIŁKI HALOWEJ – ROZSTRZYGNIĘTY

Od 25 listopada aż do 9 grudnia 2017r. na Hali Sportowej w Czchowie, zostały zorganizowane i przeprowadzone rozgrywki piłki halowej dla ministrantów i lektorów dekanatu Czchów. Organizatorem turnieju był Dekanalny Duszpasterz Liturgicznej Służby Ołtarza ks. mgr Mirosław Florek – wikariusz parafii Czchów. Rozgrywki odbywały się w 3. kategoriach wiekowych:

I. Ministranci młodszy czyli roczniki 2005 – 2007

II. Ministranci starsi/lektorzy młodszy

Po emocjonujących i wyrównanych pojedynkach, wyniki przedstawiają się następująco:

W I kategorii:	W II kategorii:	W III kategorii:
1 miejsce – Iwkowa	1 miejsce – Rożnów	1 miejsce – Iwkowa
2 miejsce – Tymowa	2 miejsce – Czchów	2 miejsce – Kąty
3 miejsce – Lewniowa	3 miejsce – Iwkowa	3 miejsce – Rożnów

czyli roczniki 2002 – 2004

III. Lektorzy starszy czyli roczniki 1998 – 2001

Chciałbym bardzo serdecznie podziękować: Urzędowi Miejskiemu w Czchowie za użyczenie hali sportowej, pracownikom obsługi hali oraz wszystkim osobom zaangażowanym w zorga-

nizowanie i przeprowadzenie turnieju. Drużyny które zajęły pierwsze miejsce będą reprezentować nasz dekanat podczas rozgrywek diecezjalnych w Dębicy 10 marca 2018r. Gratuluję wygranym i życzę powodzenia na kolejnym etapie zmagani sportowych.

Krzysztof Orłowicz

PANI BARBARA KOLAGO W CZCHOWIE

Na zaproszenie dzieci i nauczycieli Publiczną Szkołę Podstawową w Czchowie odwiedziła pani Barbara Kolago, jedna z najwybitniejszych i znanych kompozytorek piosenek dla dzieci.

Barbara Kolago jest autorką wielu audycji telewizyjnych i radiowych m.in. „Abecadło z pięciolinii” oraz „Tęczowy Music Box”. Działa na rzecz dzieci jako sekretarz prasowy w Międzynarodowej Kapitulie Orderu Uśmiechu. Kompozytorka jest także Kawalerem Orderu

Uśmiechu, tytuł ten otrzymała na wniosek dzieci ze środowisk polonijnych.

Dzieci przywitały p. Kolago Jej piosenką „Chodźmy do parku”. Nie zabrakło też takich piosenek, jak „Piosenka o marzeniach”, „Ogrodniczka”, „Jesienny walczyk” czy „Roześmiana piosenka”.

Na tej „rozśpiewanej lekcji” kompozytorka opowiedziała, w jaki sposób powstaje piosenka, jak trudna i żmudna jest praca kompozytora.

W spotkaniu uczestniczył także pan

Tadeusz Belerski - dziennikarz, publicysta, prezes fundacji Muzyczny Krąg, która zajmuje się prezentacją i promocją artystycznie uzdolnionych dzieci. Od pana Belerskiego nasza szkoła otrzymała całą serię książek o Muminkach oraz książkę „Kawalerowie Orderu Uśmiechu”. Spotkaniu towarzyszyła radosna atmosfera. Na zakończenie pani Barbara Kolago i pan Tadeusz Belerski zaprosili naszych uczniów na festiwal „Piosenka, uśmiech i my”, który odbędzie się we wrześniu 2018 r. w Warszawie.

Na pewno skorzystamy z tego zaproszenia.

Sroka Zofia





„MAGICZNE ŚWIĘTA”

Wszyscy żyli już Bożym Narodzeniem. Gdy po Wszystkich Świętych zniknęły z wystaw halloweenowe dekoracje – ich miejsce zajęły migocące kolorowymi światełkami, perfumowane choinki, których gałązki uginały się pod zatrząśnięciem ozdóbek „made in China”. W galeriach handlowych przewalały się tłumy robiąc gorączkowe zakupy, a w rytm „christmasowych” przebojów – zastępujących tradycyjne kolędy – podrygiwały wesoło grube Santa Clausy... Jak donosiły światowe media – wszędzie zapanowała „magia świąt”.

Niebiańska administracja od dawna z niepokojem śledziła doniesienia z ziemi i bynajmniej nie była zachwycona stopniem zeświecczenia obyczajów. Z jednej strony – cieszyła popularność Bożego Narodzenia, które stało się powszechnie znane we wszystkich kręgach kulturowych, z drugiej zaś – niepokoił fakt rozmywania się ich pierwotnego znaczenia... Owszem – ciągle był to czas wybaczenia, pora rodzinnych spotkań, pretekst do obdarowywania się prezentami (co o choczko wykorzystali spece od marketingu), jednak coraz mniej ludzi zdawało sobie sprawę z faktu, czemu to wszystko służy. Coraz rzadziej akcentowano główny powód tej radości, a coraz częściej wstydliwie opuszczano w nazwie słowa o narodzeniu Boga.

Św. Franciszek Salezy – szef Niebiańskiej Agencji Prasowej – od dłuższego czasu zwracał uwagę na niepokojące tendencje, występujące w niektórych krajach. Świętego Mikołaja – biskupa Myrry „wyslizgał z interesu” jowialny staruszek ze sporą nadwagą, w przykrym czerwonym stroju, o twarzy wskazującej na zamiłowanie do napojów nieco innych niż te, które reklamuje jeżdżąc oświetloną świątecznie ciężarówką. Miejsce aniołków śpiewających „gloria” – niepostrzeżenie zajęły elfy, z szopki zniknął żłobek i Święta Rodzina, a zamiast pocziwych bydłałek ogrzewających Dzieciątka swym oddechem – kiwają rogatymi łbami podbiegunowe renifery... Niewiele pocieszający był fakt, że bożonarodzeniowe drzewka stroili w różnych częściach

globu Żydzi, Hindusi czy Japończycy, kiedy było oczywiste, że czynią to nie na pamiątkę narodzin Chrystusa, ale na skutek poddania się merkantylnemu urokowi owych „magicznych świąt”.

Wobec takiego rozwoju wypadków – Św. Piotr zwołał szefów wszystkich niebiańskich resortów i poprosił o wnioski. Ustalono, że potrzeba jakiegoś wydarzenia, które by na nowo uświadomiło ludziom, o co naprawdę chodzi w tych świątach. Św. Cecylia, która często bywała w tzw. „kręgach artystycznych” podpowiedziała, że można zorganizować „event” w postaci udziału Świętej Rodziny w obchodach ziemskiego Bożego Narodzenia. Pomysł się spodobał i zaczęto zgłaszać propozycje krajów, w których warto byłoby to zorganizować. Św. Tomasz Morus zaproponował Anglię, ze względu na BREXIT, jednak ktoś przypominał, że rada miejska Oxfordu „w imię poszanowania wartości religijnych innych osób” podjęła uchwałę, że Boże Narodzenie stanie się... Zimowym Świętem Światła. Projekt upadł. Ktoś inny zasugerował Syrię, ale św. Michał – szef Biura Bezpieczeństwa Niebieskiego – wykluczył taką możliwość ze względu na działania wojenne. W końcu padło na Polskę... Święty Jan Paweł II ucieszył się niezmiernie i powiedział, że byłby to piękny gest, gdyż w jego kraju właśnie zaczęto przygotowania do obchodów setnej rocznicy odzyskania niepodległości. Polskie lobby w niebie było bardzo mocne i propozycja przeszła przytłaczającą większością głosów.

Ktoś zaproponował obejrzenie filmowej relacji z ostatnich obchodów polskiego Święta Niepodległości. Podłączono telebim, wszyscy zasiedli wygodnie, przyszła nawet Święta Rodzina. Mały Jezusek bawił się grzechotką, którą podarowała mu św. Cecylia, a Józef i Maryja słuchali płomiennych przemówień i patrzyli na maszerujące tłumy. Słysły całe rodziny, a dzieci machały biało – czerwonymi chorągiewkami. Św. Józef skomentował – to oni będą decydować o przyszłości... Potem nadeszły kolejne zastępy młodzieży. Nieśli transparent: „Idzie nowe pokolenie, niesie Polsce odrodzenie”. Poleciały race. Nad tłumem wzniosły się kłęby dymu i rozgorzała czerwona luna. Na jej tle ostro rysowały się sylwetki młodych ludzi z rękami uniesionymi w geście rzymskiego pozdrowienia. Oczy niebiańskich widzów wyrażały zdziwienie. Nie rozumieli, o co chodzi. Tymczasem nadciągały kolejne grupy z symbolami zbrojnych w miecze ramion, celowników i hasłami o białej lub bezludnej Europie... W sali wszyscy ucichli... Wtedy pojawił się nad tłumem obraz Chrystusa Króla i transparent „My chcemy Boga!”. Twarze świętych stężały, a Dzieciątko wypuściło grzechotkę z dłoni...

Drodzy Rodacy. Wszelka magia – to złudzenie, nie rzeczywistość. Bądźmy realistami, nie wierzy magikom, nie dajmy się czarować, zwodzić, oszukiwać i dzielić. Pamiętajmy KTO i w jakim celu przyszedł na świat w betlejemskiej stajni. Błogosławionych Świąt!

Ryszard Ostrowski





REPORTAŻ Z WYJAZDU DZIECI NIEPEŁNOSPRAWNYCH Z SOSW W ZŁOTEJ DO RZYMU – KAŻDY DZIEŃ NA ŻYWO – PRZEŻYJMY TO Z NIMI JESZCZE RAZ...



Wyjazd dzieci z SOSW w Złotej do Rzymu! Najpierw start Złota, pożegnanie z tymi, którzy nie mogą z nami pojechać, ale nam kibicują ;-) pozdrowienia dla Dyrekcji, rodziców, którzy powierzyli opiekunom lub innym rodzicom swoje dzieci... będziemy dzielni. Policja czuwała nad bezpiecznym wyjazdem, a piloci z VACTUR - nad bezpieczną podróżą. Przyjechaliśmy do alpejskiego miasteczka Tarvisio w nocy, tu mamy pierwszy nocleg. Wszyscy całodzienną podróż do Włoch znieśli genialnie, nikt się nie skarżył, nie płakał, ale tylko przez szyby autokaru oglądaliśmy mijaną Słowację, Austrię i ponoć raj dla narciarzy - włoskie Tarvisio. To dopiero początek wrażeń, opowiemy, obiecujemy, pierwszego dnia z pierwszymi włoskimi doświadczeniami - padliśmy...

Minął kolejny dzień naszej eskapady. Muszę przyznać z prawdziwym podziwem, że dzieci znoszą wielogodzinne podróże, zmianę hoteli, miejsc, włoskie posiłki...a to nie są nasze rarytasy ;-) - tak dzielnie, zastydając każdego, kto na nie patrzy. Po-

zegnaliśmy Tarvisio i przez bajeczne Alpy włoskie kierowaliśmy się dalej. Wczoraj byliśmy w Padwie, u św. Antoniego, patrona rzeczy zagubionych, ale i tego świętego, który pomaga odnaleźć się w zagubieniu życia. Tym razem mamy dla Was nieco więcej zdjęć, bo słoneczko dopisało, mimo zimnego wiatru. Wiele się dowiedzieliśmy i zobaczyliśmy... Jesteśmy w Rzymie!

Kolejny dzień za nami! Dzieciaki są wspaniałe, a jak pogoda u św. Franciszka w Asyżu dla nas była taskawa... a Asyż zachwycający, tak u św. Rity to najpierw my musieliśmy pokazać, że nie ma dla nas rzeczy niemożliwych, nagle zrobiła się śnieżycą, ale wózki jedni drugim pomagali wnosić, bo nie bardzo się mieściły na ruchomych schodach i daliśmy radę! A z powrotem to już nam było tak lekko... jakby wszystko, co stanie na drodze w życiu, miało być lekkie jak piórko. Każdy ma mnóstwo wrażeń i już pierwsze pamiątki... a w nocy po powrocie do Domu Pielgrzyma O.Orione, który, co warto podkreślić – gości nas za darmo - padamy...



Za nami poniedziałkowy dzień w Rzymie i częściowo w Watykanie, wszak to osobne państwo... a więc już po weekendzie i Włosi wyjeżdżają do codziennych zajęć, pracy, a to oznacza kooorki. Nie wiem, czy wiecie, ale włączyć się tu do ruchu, czy zaparkować to nieraz mistrzostwo świata. Wszystko na centymetry, ale za to my możemy z okien autobusu zobaczyć to, czego nie odwiedzimy. Watykan i Plac św. Piotra, słynna Bazylika św. Piotra, kapiąca sztuką mistrzów pędzla i dłuta, wszędzie symbolika związana z Kościołem, wiarą, grób św. Piotra - Ojca Kościoła, ale dla nas przede wszystkim grób Świętego Jana Pawła II - tak pięknie uczącego przez swoje życie, jak kochać wszystkich - również tych najmniejszych, chorych, cierpiących, niepełnosprawnych - „innych” pod wieloma względami - religijnymi, poglądowymi, czy niewierzących. Od Niego uczyliśmy się My, rodacy, ale wiele też odmienił w Kościele. Nasuwa się tak wiele refleksji, te dzieci, z takim zachwytem i rozdziawionymi buziami patrzące na takie cuda wokół - czyż to nie cud? I jeszcze jeden cud - dziś będziemy na Mszy św. przy grobie św. Jana Pawła II, odprowadzanej w języku polskim... to niesamowite, bądźcie z nami, bo my o Was, wszystkich bliskich, ludziach, dzięki którym tu jesteśmy, naszych bliskich i tych, których mamy w pamięci, sercu - będziemy pamiętać. A z takiego, zapierającego dech w piersiach swoją doskonałością, pełnego śladów Boga i obcowania świętych oraz





świadczeń świętości w życiu – miejsca – aż warto przestać pozdrowienia!

A antyczne Wieczne Miasto, Coloseum, wspaniała historyczna część Rzymu - to już inna część dnia, inne emocje i kolejne zachwyty. Tu warto być, a nasze dzieci... myślicie, że miałyby kiedykolwiek taką szansę? Schody pod Kapitol były dla nas, zdrowych, niezbyt wymagające, ale dla niepełnosprawnych na wózkach, niemal nie do pokonania! Ale my dajemy radę! Tyle osób się przyłączyło do rodziców dźwigających wózki, że każdy mógł zobaczyć i chłonąć te niepowtarzalne widoki, zobaczyć Forum Romanum... a dziś Msza św. u Jana Pawła II!



Msza św. przy grobie św. Jana Pawła II, specjalnie dla naszych dzieci rodziców oraz opiekunów w języku polskim... w Bazylice św. Piotra w Rzymie! Dziękujemy Panu Pilotowi Wacławowi z Vactur z Nowego Sącza, to dzięki niemu i pewnie Sile Wyższej... mamy takie fory

Wszyscy to przeżyliśmy mocno, dostaliśmy wiele dobrych słów, przestanie, by umieć cieszyć się małymi rzeczami, dziękować za nie Bogu i każdy dzień traktować jak dar, słowa, że mamy możliwość dostrzegania rzeczy, których inni nie widzą oraz piękne błogostawieństwo... dla nas wszystkich, naszych rodzin, bliskich, tych, którzy pomogli nam być w tym miejscu, przeżyć niepowtarzalne chwile i zobaczyć tak wiele „cudów świata”. Tak, pamiętaliśmy o Was kochani modląc się u Naszego Kochanego polskiego Papieża, św. Jana Pawła II... On nas na pewno otacza opieką. A Ci, co zdążyli pogłaskać stopę św. Piotra, pewnie tu jeszcze wrócą...



A teraz nieco inne wrażenia, nie mniej emocjonalne z wczorajszego dnia... wspaniała Bazylika św. Jana na Lateranie, święte schody (tzw. schody Piłata) przed Kaplicą papieską, które wielu z nas pokonało... i na koniec prawdziwa eskapada autokarowa na Monte Cassino. Nikt nie wątpił, że nasze dzieciaki nie zrażą się nawet tak karkołom-



nym podjazdem pod górę, z aparatami w telefonach kto mógł, albo po prostu szeroko otwartymi oczami, starali się zapamiętać niesamowite obrazy, oglądane przez szyby autokaru... pogoda była wymarzona, prześwity słońca, lekka mgiełka nad oddalonymi wzgórzami, miasto dole jak miniaturowe pudełeczka na jakiejś nierealnej makiecie... cudo! Opuncje, bananowce, drzewka mandarynek... A na szczycie - Monte Cassino, z historyczną przeszłością, polskością, bohaterstwem, o którym mogliśmy opowiedzieć dzieciom, rodzicom, opiekunom i złożyć hołd poległym tu polskim żołnierzom. A to dopiero koniec wrażeń wczorajszego dnia... dziś przeżyliśmy chyba każdą minutę dnia podwójnie...

6. grudnia 2017 roku, grupa 59-osobowa dzieci niepełnosprawnych, ich rodziców i opiekunów ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Złotej podczas tygodniowego pobytu w Rzymie dostała się na audiencję z Papieżem Franciszkiem. Dla wszystkich było to ogromne przeżycie, tym bardziej, że mieliśmy okazję być bardzo blisko Ojca Świętego... Wszystkie dzieciaki na wózkach z rodzicami oraz opiekunami zostali indywidualnie pobłogosławieni... nikt

chyba nawet z tych, którzy dokładali swoją cegiełkę do tego wymarzonego i pewnie jedyne w życiu ich wyjazdu do Rzymu nie myślał, że sam Papież pochyli się nad nimi... A już od rana św. Mikołaj nawet tu, w Rzymie, o nas nie zapomniał. Szczególny zaś prezent dostał na swoje 21. urodziny nasz Patryk... Niech komus z tych ludzi, dzieciaków, powie dziś ktoś, że marzenia się nie spełniają... spełniają się, pięknie się spełniają ;-) I dziś przed nami Wenecja, rejs statkiem, powrót nocą... trzymajcie kciuki, abyśmy szczęśliwie wrócili z tych, niemal szalonych - wojaży, Rzym opuszczamy już dziś CIAO.



6. grudnia był dla nas wszystkich, którzy byliśmy już od piątku we Włoszech - wyjątkowy. Mieliliśmy tyle dobrych emocji i przeżyć po błogosławieństwie Papieża, że nic nas nie mogło zatrzymać przed dalszym „zdobywaniem świata”! Pogoda udała się idealnie, zobaczyliśmy Bazylikę św. Pawła za murami, gdzie pochowano świętego w Rzymie Pawła Apostoła, piękne granitowe kolumny, a wewnątrz krużganki, łuk triumfalny, mozaiki, Święte Drzwi, sufit ze złotych kasetonów... ileż tego - ślady przeszłości w bogatej oprawie ze złota, srebra, lapis lazuli, marmurów... a już kolejne miejsca na nas czekały. Z okien autokaru widać było zamek św. Anioła

i Most pełen Aniołów... mieliśmy chwilę na spacer po Piazza Navona - pięknym barokowym placu otoczonym kościołami, pałacami i fontannami... Zachwyciła nas fontanna Neptuna, przy której każdy chciał chociaż na chwilę usiąść, a czekał słynny Panteon. Dawna świątynia bogów i królów z otworem wewnątrz centralnej kopuły, przekształcona w bazylikę chrześcijańską - zachwyca i dziś architekturą (budowana z coraz lepszych materiałów im wyżej się wznosi) i jednocześnie pewnego rodzaju eterycznością. Tak, gdy pada deszcz, pada i do środka, ale kropelki wody rozpraszają się tworząc wewnątrz mgłę - bo to było pytanie, które nurtowało szczególnie nasze dzieciaki - sprycia-

rze! Ten dzień był pełen niespodzianek... Posmakowaliśmy najlepszej włoskiej kawy pod samym Panteonem - w małych filiżankach, pitej przy bufecie, na stojąco, za to genialnej nie tylko w smaku, ale i w swoich regenerujących właściwościach. Dzieciaki zaś mogły spróbować najlepszych ponoc włoskich lodów przy słynnej Fontannie Di Trevi. I się nie zgubiły! Co niemal zakrawało na cud, kolejny tego Mikołajkowego dnia, ze względu na ogromne ilości odwiedzających to miejsce i tłoczących się w każdym zaułku turystów i ulicznych sprzedawców wszelkiej maści oraz sztukmistrzów. Dałiśmy po raz kolejny radę! Nie zapomnieliśmy wrzucić monety prawą ręką przez





lewe ramię do Fontanny, zwanej pięknie Wanną Gwiazd - z góry przepraszamy, jeśli ktoś ze spacerujących dotem fontanny znienacka znalazł we włosach jakąś zbłąkaną złotówkę - staraliśmy się dorzucić! ;-) A na końcu foto ze wspaniałymi hiszpańskimi schodami w tle (nikt by tego dnia tych 135. stopni nie miał siły forsować) i przebieżka jedną z najelegantszych rzymskich uliczek z najelegantszymi wystawami stolicy, np. świata mody - jak Dior, Gucci, Vercace... albo słynną kawiarnią Caffè Grecco, gdzie przesiadywało wielu słynnych twórców świata sztuki, literatury, również polskiej, jak Miłosz... Niemal z zachodzącym nad Rzymem słońcem, które towarzyszyło nam cały dzień, wróciliśmy - autokarem już - do Ojców Orione, czyli goszczącego nas Domu Pielgrzyma. Na koniec, przed samą kolacją na naszego solenizanta (Patryka Świerczka) czekała jeszcze jedna niespodzianka - dmuchał 21 świeczek urodzinowych! A jak! Miał chłopak

swój dzień, a urodziny, nawet z Papieżem, ale bez tortu i świeczek - to nie byłyby pełne urodziny, więc był i tort! Wszystkiego najlepszego Patryk!!!

Wróćmy na chwilę do pięknego, słonecznego dnia w Rzymie, który rozpoczęła audycja u Papieża Franciszka w słynnej sali audiencyjnej Pawła VI na Watykanie... pewnie będziemy do niego wracać jeszcze długo po powrocie. Nasze dzieciaki zostały osobiście pobłogosławione, ucałowane przez Ojca św., został też szczęśliwie osobiście pobłogosławiony i poświęcony obraz, dar i pamiątka z Rzymu od wszystkich rodziców dla SOSW Złota. Za to mocna grupa naszych dzieciaków, nieco dalej, machając pomarańczowymi chusteczkami tak emanowała radością i energią, że przy słowach do Polaków aż została nagrana przez kamery telewizyjne (TV Trwam - nagranie audiencji papieskiej z dn. 6.12. - min. 51-52 oraz migawka w Polsat Wydarzenia na temat polskiej choinki, która ozdobiła w tym roku Plac św. Piotra w Watykanie. I... nasze dzieci.) Pan Wacław, szef firmy Vactur, który od początku osobiście nam towarzyszy - jest niezastąpiony, jego kontakty poparte 30-letnim doświadczeniem przewoźnika, otwierają nam wszędzie drzwi, a my pewnie otwieramy mu serce, bo im bardziej nas poznaje, tym bardziej nam się wydaje, że został naszym PRZYJACIELEM, przytula dzieci, które go nie odstępują na krok, głaska, uśmiecha się i cierpliwie tłumaczy wszystko po kolei, choćby to był już kolejny raz. A w autokarze... słuchamy pasjonujących opowieści o Wiecznym Mieście, oglądamy filmy o każdym miejscu, które odwiedzamy, szczególnie przypadł nam do gustu piękny film o św. Franciszku, zaś by nie dłużyła się droga powrotna na nocleg - mamy jak na życzenie - karaoke! Dziękujemy!

Obiecana Wenecja i nasz powrót do Złotej! Pożegnaliśmy deszczowy, zimny tego dnia - Rzym... czyżby Wenecja nie chciała nas powitać równie gościnnie, słonecznie, jak kilka dni wcześniej Rzym? Nie zanosilo się... mimo zapewnień pilota. Mijamy kolejne tunele - szczególnie ulubione przez niektórych „ciemności” i... słońce, poczulismy się jak ci małej wiary, wjechalismy nagle jakby w zupełnie inną strefę klimatyczną. Słońce towarzyszyło nam do samej Wenecji, w autokarze grzało i przywierało nam wspaniałe nastroje - idealny do dalszych przygód, dalszego zdobywania świata! Tym razem popłynęliśmy statkiem „Barracuda” - a jak! Jak wszystkiego „posmakować”, to wszystkiego, weszliśmy po trapie, wnieśliśmy wózki na statek i podziwiliśmy najpiękniejsze miasto na wodzie, z siecią kanałów, z gondolami, stateczkami, promami, z przepiękną architekturą w lekkiej mgłę, z promieniami zachodzącego słońca, pełzającymi po szczytach wieżyczek, mostów, dystygowanych kolumn, zarysach kopuł... niesamowite widoki, które niemal w idealnej ciszy pochłaniali wszyscy, a tego światła w oczach dzieci, na ich buziach pełnych zachwyty, rozwianych wiatrem włosach - nie da się zapomnieć. A już na lądzie... Most Westchnień... nam nie było trzeba mostu, wszędzie słychać było westchnienia, szczególnie, gdy nie było szans zrobić zdjęcia, żeby ktoś z turystów nie wszedł w kadr... Ale kanały otoczone szpalerem zabytkowych kamieniczek z przepływającymi dołem gondolami mają swój urok. Pełno straganów z szykowymi maskami... wszak to Wenecja - strasznymi, śmiesznymi, wyrafinowanymi lub krzykliwymi, a w specjalnym sklepiku - robionymi nawet na zamówienie, biżuteryjnymi za nawet kilka tysięcy euro...



po prostu dzieł sztuki, które tylko w Wenecji można podziwiać w pełnej krasie. Urok historii tego miejsca, pełnego przepychu Placu św. Marka z mnóstwem gołębi, siadających na dłoni i podrywających się do lotu, witryny z cudami, również ze słynnego szkła weneckiego w maleńkich uliczkach, pełnych turystów, kawiarenek, zaułków, schodków i niezaprzeczalny urok Wenecji nocą... rozświetlonej milionami światełek świątecznych... Takim widokiem pożegnały nas Weneckie Włochy. Ostatnie zakupy, prawdziwa włoska pizza, specjalnie dla nas przygotowana na „kolację” i zmęczeniu, ale jeszcze pełni włoskich obrazów - wracamy do domu! Ależ ta pizza, w Wenecji, po takim dniu wrażeń - smakowała! Ale wiecie co? Dzieciaki już tylko żyły domem, cieszyły się, że wracają do swoich poukładanych miejsc, bezpiecznego rozkładu dnia, tych, których tam zostawili... Kochani, daliśmy tym dzieciom piękny czas, pokazaliśmy trochę świata, ale to one nas tam wiele nauczyły - jak się o siebie wzajemnie troszczyć, jak być uważnym na każdy z pozoru mało ważny szczegół, co w tym całym oglądaniu pięknych miejsc jest najważniejsze, na co patrzeć, by zobaczyć niedostrzegalne. Jak w kazaniu przy grobie św. Jana Pawła



II usłyszeliśmy - bo Ci wybrani dostrzegają to, czego inni nie widzą... Wiecie co? Jadąc sami nigdy byśmy tak nie przeżyli każdego dnia i tak wiele nie dostrzegli wokół, w nas samych i w naszych dzieciach.

Dziękujemy wszystkim, którzy nam kibicowali, z nami żyli każdym dniem, tym, którzy pomogli nam zrealizować cel, który zdawał się niemal niemożliwym... Ci, którzy się boją o dzieci niepełnosprawne, niech się przestaną bać, bo nawet jeśli one dbają przede wszystkim o innych, o nikim nie zapominając, same mają bardzo pracowitych Aniołów... tabuny... bo nic nikomu złego się nie stało ;-)

Fajnie, że się stęskniliście za nami i nas brakowało...

Przywitali nas w SOSW' Złota gorąco, zaraz był pyszny obiad dla wszystkich na wzmocnienie - noc w autokarze była sporym wyzwaniem. Rodzice wręczyli upomini-

ki i podziękowania Dyrekcji, nauczycielom, opiekunom, pracownikom szkoły, wszyscy dzielili się przeżyciami i jeszcze nie mogli uwierzyć, że to co przeżyliśmy w tej dalekiej Ziemi Włoskiej, by szczęśliwie wrócić do Polski - zdarzyło się naprawdę...



Fotoreportaż z Włoch - na kolorowej wkładce wewnątrz numeru, a na Święta obiecujemy udostępnić fotoreportaże z każdego dnia na naszej stronie www.czasczchowa.pl

Red. Joanna Dębiec



CIEKAWOSTKA HISTORYCZNA LIST Z PRZESZŁOŚCI W WIEŻY KOŚCIELNEJ

W piątek 24.11. w Czchowie odbyła się akcja zamontowania krzyża na wieży kościelnej, który w czasie wichury we wrześniu został zerwany. W czasie prac, w kuli podtrzymującej krzyż, znaleziono list. O znalezisku ks. proboszcz postanowił poinformować parafian w czasie

ogłoszeń parafialnych w niedzielę 26.11. Nigdy nie wiadomo gdzie można znaleźć skarby z przeszłości. Oby takich znalezisk było więcej.

Ks. proboszcz wyraził również zgodę na publikację tego listu. (Jego kopia została umieszczona w gablocie parafialnej).

Za Pontyfikatu Piusa XI, kiedy biskupem tarnowskim był Ksiądz Dr. Franciszek Lisowski, proboszczem w Czchowie Ksiądz Andrzej Gołąb, wikarjuszem Ks. Franciszek Głąb, zaś starostą powiatu Brzeskiego Włodzimierz Baranowski, wójtem gminy Czchów Stanisław Skarżyński, a sołtysem Jędrzej Kotas, wieżyczka ta została wybudowana i dnia 12 lipca 1935 roku ukończona.

Niech ta budowa będzie Panu Bogu na chwałę, ofiarodawcom na pożytek ich dusz.

Ks. Andrzej Gołąb

Czchów dnia 12 lipca 1935 roku.

Wspomnienie

Cztery lata już minęło
W Kąsnej wszystko się zaczęło
Znajomości i przyjaźnie
Co dzień razem było rażniej
By się grupa wyróżniała
„Nasza Chata” się nazwała
W „Chacie” miło jak u mamy
Zawsze wspólny temat mamy
Dziś Teresy nie ma z nami
Jesteś hen, ponad chmurami
Lecz spoglądaj na nas z nieba
Wesprzyj, kiedy tego trzeba.
Łza się kręci wszystkim w oku
Troje z „Chaty” w jednym roku
Pospieszyło już do nieba
Ciężko, lecz godzić się trzeba...
Gdy próg „Chaty” śmierć przekroczy
Łzą zalane nasze oczy
Przecież ONI mogli żyć
Czemu tak musiało być?
Ile słów nie powiedzianych
I przedstawień nie zagranych
Wszystko nagle zostawiłaś
I do Pana pospieszyłaś...
Pustka w „Chacie”
I na scenie
Pozostało nam... wspomnienie

Wiersz dedykowany
śp. Teresie Kasińskiej
od „Naszej Chaty”,
autorstwa Józefy Kornaś

NIE UMIERA TEN, KTO POZOSTAJE W SERCU I PAMIĘCI BLISKICH

Poznali się w Austrii, on Józef Cichy, pochodzący z Charzewic należących do parafii Domoślawice, ona Anna Adamczyk, wywodząca się z miejscowości Posuchy-Ranizów koło Kolbuszowej. Obydwoje młodzi byli zesłani na przymusowe roboty – trafili na wieś do „baora”, pracowali przy wszystkich dostępnych robotach. Młodość, werwa, chęć życia, tęsknota za Ojczyzną, rodziną sprawiły, że ze znajomości, wspólnej pracy, rozmów – zawiązała się przyjaźń i wielka miłość, która przetrwać miała całe życie. Z miłości poczęło się nowe życie. Pierwsza na świat przyszła córeczka – nadali jej imię Józia, Józefa – to imię po ojcu. Po dwóch latach 31 marca 1944 r. na świat przyszedł syn, nadali mu imię Jan, Jasiek. Dzieci zostały ochrzczone w kościele parafialnym w Dietach. Obydwoje rodzice pochodzili z licznych rodzin, Józef był dobrze przyuczonym fachowcem – stolarz, cieśla – z dobrą znajomością

bednarki i kołodziejstwa, potrafił wykonywać najlepsze koła, dzwony do kół. Anna – jedna z ośmiorga dzieci z bardzo bogobojnej rodziny. Do końca wojny pracowali u baora i wychowywali dzieci. Rejon ich zamieszkania wyzwolili Amerykanie i otrzymali propozycję wyjazdu do USA lub Kanady. Początkowo byli zdecydowani, ale tęsknota do Polski, za rodziną, wreszcie agitacja, że po wojnie w Polsce jest lepiej jak przed wojną, że dostaną ziemię podworską, że będą gospodarzami na swoim. Dzięki tym namowom pociągiem wrócili do kraju nad Wisłą i Dunajcem, który płynie przez Charzewice. Dzieciaki, Józia i Jasiek, rosły, a do nich dołączały następne: Stefka, Wladek, Kazek, Helena, Antek i Teresa. Ojciec pracował w kuźni podworskiej (stała w miejscu obecnej remizy OSP), razem z żoną dostali z parcelacji 0,6 ha ziemi – można było na tym postawić dom i tak też się stało. W wieku

7 lat Jasiek został wysłany do Szkoły Powszechnej w Domoślawicach. Tam też był kościół parafialny, cmentarz, zabudowania dworu. Chodzenie do kościoła, na wszystkie nabożeństwa, odpusty, majówki, różańce, roraty, drogi krzyżowe, gorzkie żale – to była powinność i chleb powszedni – rodzice, a zwłaszcza ukochana mama, dbali aby każde było przygotowane na czas. Jak wspominał na srebrnym jubileuszu kapłaństwa w 1993 roku w Szczecinie „to od dzieciństwa ciągnęło mnie coś mistycznego ku Matce Bożej i tak już zostało...” Ale wróćmy do początku. Jaś, Janek albo Jasiek bardzo lubił z mamą chodzić do kościoła, od lat przedszkolnych podpatrywał księdza i w domu podczas zabawy z rodzeństwem rozstawiał ich po kątach, rozkazywał klękać, składać ręce i słuchać – tak było przez wszystkie lata szkoły w Domoślawicach. Uczył się bardzo dobrze. W 6. klasie szkoły podstawowej, a więc



w wieku 13 lat pojechał na wycieczkę do Częstochowy na Jasną Górę. Tak bardzo przejął się tłumami pielgrzymów, obrazem Najświętszej Pani, że nie zauważył, że został sam, po prostu się zgubił. Upłynęło sporo czasu nim go znaleziono, klęczącego i modlącego się przed obrazem. Ten epizod zapamiętał na zawsze. Po ukończeniu szkoły podstawowej został wysłany do Małego Seminarium Duchownego do LO w Tarnowie, które ukończył w roku szkolnym 1962/63. Myśl o kapłaństwie w tamtych czasach graniczyła z konspiracją. Tylko rodzice i ks. Proboszcz wiedzieli o jego zamiarze. Złożył dokumenty do Wyższego Seminarium Duchownego w Tarnowie. Ochoczo i z zapałem wziął się do nauki, co potwierdza jego zachowane Absolutorium – na wszystkich latach 1962/63 – 1967/68 figurują oceny walde bene i bene.

Po pierwszym roku ks. Rektor Seminarium składając mu życzenia powiedział: „Jasiu, niczego Ci nie życzę, tylko żebyś był świętym klerykiem, świętym księdzem i cichym świętym... Nie tylko cichym z nazwiska”. 2 czerwca 1968 roku z 18-ma kolegami przyjął święcenia kapłańskie z rąk J.E. Ordynariusza Diecezji Bpa Jerzego Ablewicza. Zaraz po święceniach odprawił prymicyjną Mszę św. w rodzinnej parafii w Domosławicach, w której proboszczował ks. Michał Kapturkiewicz.

Ważnym wydarzeniem w życiu ks. Jana Cichego, związanym z osobą proboszcza Michała była opinia do subdiaconatu i diakona. To od ks. Michała ks. Jan jako rodak z parafii przyjął „życzliwość, pobożność, bezpośredniość kapłańską, gościnność”. Od 15 lipca 1968 roku ks. Jan Cichy otrzymał skierowanie do parafii MB w Zawadzie k/Dębicy, gdzie pracował do czerwca 1972 roku. To był nasz ks. Jan, nie było innego, po nazwisku znał go tylko proboszcz i współbracia w kapłaństwie. Z dniem 20 czerwca 1972 r. został przeniesiony do parafii p.w. św. Mikołaja w Bochni, a wybór placówek i kierowanie go do tak ważnych parafii w strukturze diecezji świadczyły o dużym zaufaniu kurii wobec tego kapłana. W bocheńskiej parafii ks. Jan Cichy pracował do 30. czerwca 1975 r., a w lipcu tegoż roku uzyskał zgodę kurii tarnowskiej na pracę w diecezji szczecińsko-kamieńskiej, gdzie w tym trudnym dla Polski okresie brakowało kapłanów. Na początku był w Kamieniu

Pomorskim, po pół roku przeniesiony został do parafii Ładzin, a następnie do Szczecina – parafii Św. Krzyża, gdzie pracował 5 lat – do 1981 r. Później znów przeniesiono go do Kołbaskowa, a od 15 lutego 1984 r. przebywał w Szczecinie Kęskowie, tu bp Kazimierz Majdański wyznaczył mu zadanie tworzenia od podstaw nowej parafii na Osiedlu Słonecznym. Mieszkał w barakowozie. Został proboszczem nowo stworzonej parafii i funkcję tę pełnił do 21 sierpnia 1999 r. (15 lat). Podjął się budowy najpierw kaplicy p.w. św. Kazimierza, a następnie Sanktuarium, szerząc kult Matki Bożej w tajemnicy Jej Niepokalanego Serca. Pomimo pracy w Szczecinie ks. Jan do 1999 r. pozostawał kapłanem diecezji tarnowskiej, dopiero wtedy został inkardynowany do diecezji szczecińsko-kamieńskiej.

Jaki był? Jak pracował? Co stworzył i pozostawił po sobie?

Można powiedzieć, że spełniło się życzenie ks. Rektora seminarium duchownego z roku 1963. To był cichy i pracowity kapłan; przez 48 lat i 8 m-cy pracy, budowy, choroby, cierpienia – przejawiał wielką troskę o rozwój kultu maryjnego, w mądry sposób dobierał sobie ludzi do pomocy i do pracy. Jego nieustanną dewizą było: „ja Ciebie nakarmię, a potem mi powiesz po co przyszedłeś i czego potrzebujesz”. Tak było gdy mieszkał jeszcze w barakowozie i potem w proboszczowaniu na plebanii.

Miał ciągły kontakt z ludźmi, całymi dniami przesiadywał w konfesjonale – nigdy się nie skarżył, a przyszło mu załatwiać ze Stwórcą duże problemy sprawców natury kryminalnej, przestępczej... w dniu Jego pogrzebu do konfesjonatu, w którym spowiadał przynoszono i składano białe róże. Miał kłopoty z budową kaplicy i Sanktuarium, miał sprawy sądowe, ale wszystko zawsze polecał Niepokalanemu Sercu Maryi. Utworzył Bractwo Szkaplerza Świętego z nocną adoracją i szerzeniem kultu Matki Bożej Fatimskiej. Jego życzeniem było, by być pochowanym tam, gdzie umrze, wśród najbiedniejszych, w mogile z ziemi, ale dodawał: „Matko Boża, jeszcze chciałbym popracować dla Ciebie”.

Matka Boża spełniła Jego życzenie – odszedł w sobotę, w dzień maryjny – 11 marca 2017 roku. Został pochowany na Cmentarzu Centralnym w Szczecinie, w mogile z ziemi.

„Nie chcę żadnych godności kapłańskich, żadnych honorów, wywyższania. Mogę być chory, cierpiący, żeby tylko rozszerzał się kult Twojego Niepokalanego Serca” – powiedział ks. Jan podczas intronizacji figury M.B. w wizerunku Fatimskim 15 sierpnia 1988 roku.

Praca ks. Jana była jak na warunki miejsca wprost tytaniczna, mieszkał i żył ubogo, wręcz ascetycznie, toteż po kilku latach bardzo podupadł na zdrowiu i w sierpniu 1999 roku przeszedł na urlop zdrowotny, miał problem z poruszaniem się, był przykutym do łóżka.

Jako ciekawostkę warto podać fakt, że figura M.B. Fatimskiej o wysokości 120 cm, wyrzeźbiona w drzewie cedrowym, została przywieziona z Fatimy 11 października 1985 roku. Jej fundatorem była Amerykańska Błękitna Armia – dar Ruchu Maryjnego. Głównym pomocnikiem i wykonawcą wielu poczynań, m.in. związanych ze załatwianiem i przywiezieniem figury był pan Anatol Kaszuk, pochodzący z Wileńszczyzny polski oficer, więzień Kozielska, patriota, katolik. On to z figurą M.B. Fatimskiej wraz z przedstawicielami Błękitnej Armii pojechał do Rzymu, gdzie załatwił i wyjednał u papieża Jana Pawła II poświęcenie figury na audyencji generalnej w Sali Klementyńskiej z udziałem 500. Polaków 10 listopada 1985r. Zaś 21 listopada tegoż roku w Święto Ofiarowania M.B. figura trafiła do kaplicy św. Kazimierza na os. Słonecznym w Szczecinie, do parafii ks. Jana. Była to pierwsza w Polsce figura M.B. Serca Niepokalanej Maryi poświęcona – to jej ks. Bp Majdański poświęcił parafię, osiedle Słoneczne, Pomorze Zachodnie.

Ciekawostką jest fakt, że w maju 1983 r. z Groty Zwiastowania w Nazarecie został przywieziony kamień węgielny pod budowę sanktuarium na os. Słonecznym w Szczecinie, przy którym później powstał m.in. Dom Pielgrzyma.

Ks. Jan Cichy, złożony chorobą, coraz rzadziej odwiedzał rodzinne strony, jako ks. emeryt zamieszkał w Domu Wspólnoty Kapłańskiej w Szczecinie. 27. października 2012 roku otrzymał dystyngtorium przynależne do kapituły kolegiackiej starogardzkiej, 19. listopada od ks. Abpa Andrzeja Dziegi tytuł kanonika honorowego tejże kapituły.

Ziemską pielgrzymkę zakończył 11. marca 2017 r. W uroczystości pogrzebowej udział wzięło ponad 70. kapłanów.



OCALIĆ OD ZAPOMNIENIA...

Jego życie było naznaczone ciężką pracą, modlitwą i długim cierpieniem. Odznaczał się wielką gorliwością w prowadzeniu swoich wiernych do Boga, był niezwykle wrażliwy na potrzeby innych. Od M.B.Fatimskiej w Jej Niepokalanym Sercu i od M.B.Domostawickiej czerpał siły do walki z chorobą i przeciwnościami tak w życiu czynnym, jak też na szpitalnych łóżkach. Był pełen ufności i nadziei

na wyleczenie, ale oddany woli Bożej. Mówił na łożu boleści: „jest mi dobrze w tej parafii i dziękuję za dźwiganie krzyża, cierpienie, chorobę”. Był człowiekiem pogodnym, wiernym kapłańskiej służbie, autentycznym świadkiem Chrystusa. Ojczyzna i patriotyzm – to im poświęcał modlitwy, nocne czuwania. Nie stawiał Bogu warunków, nie domagał się specjalnych praw, nie żądał anielskiej ochro-

ny, ani nie powoływał się na znajomości w niebie – ważny był człowiek, któremu służył, uśmiech i słowa „damy radę!” Był obdarowany talentami, które wykorzystywał, był bezpośredni i wszystkich traktował jednakowo.

Takim pozostanie w pamięci tych, którym służył, którzy Go znali.

Pax tecum.

Oprac. J.Łojek



Błog. Jan Paweł II
ks. Jan Cichy
11.06.1987 Szczecin



alejdoskop

Burmistrz Czchowa został uhonorowany Laurem Społecznego Zaufania - prestiżową nagrodą, jaką honorowane są przedsiębiorstwa i instytucje o najwyższej, w ocenie klientów i konsumentów, reputacji rynkowej. Wyróżnienie przyznawane jest instytucjom publicznym i przedsiębiorcom, cieszącym się zaufaniem społecznym i pozytywnymi opiniami klientów i konsumentów.





W Małopolsce powstaje imponująca (jak na Polskę) sieć tras rowerowych z prawdziwego zdarzenia (asfaltowe, płaskie, w dużej mierze odseparowane od ruchu samochodowego), która docelowo do roku 2020 ma opleść całe województwo. 1 grudnia br. w Zakliczynie odbyła się ceremonia przekazania umowy na budowę liczącego 16,8 km fragmentu trasy rowerowej od zapory wodnej w Czchowie do Lusławic. Artykuł wewnątrz nru, natomiast szczegółowe informacje na temat projektu na stronie www.malopolska.pl

Pod koniec grudnia Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Czchowskiej podsumowało tegoroczną realizację projektu Ośrodek Wsparcia „Gminny Klub Samopomocy”, organizując piękne spotkanie „Magia Świąt” w remizie OSP w Biskupicach Melsztyńskich. Spotkaniu towarzyszył występ Grupy Seniorów „Nasza Chata”. Wręczono piękne pamiątki i liczne podziękowania wszystkim, którzy na co dzień angażują się w realizację projektu – liczne warsztaty, spotkania, wyjazdy i inicjatywy oraz nieocenionym w swojej kreatywności i chęci podejmowania wszelkich działań rozwojowych uczestnikom projektu.

Komendant Powiatowej Policji w Brzesku inspektor Mirosław Moryl zaprosił mieszkańców gminy Czchów na debatę społeczną „Porozmawiamy o bezpieczeństwie - możesz mieć na nie wpływ”, która

odbyła się 14 grudnia 2017 r. o godz. 17.00 w budynku OSP w Jurkowie. Tematem przewodnim debaty były aktualne problemy społeczne, zdiagnozowane lokalnie przez Krajową Mapę Zagrożeń Bezpieczeństwa. Omówiona została także aplikacja „Moja Komenda”, program „Dzielnicy bliżej nas” oraz stan bezpieczeństwa na terenie gminy Czchów. W debacie udział wzięli samorządowcy, dyrektorzy szkół i przedszkoli, mieszkańcy.

Deбата dała możliwość policji zapoznania się z potrzebami mieszkańców, związanymi z bezpieczeństwem na terenie gminy.

Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie w grudniu organizowała Konkurs recytatorski poezji Leśmiana dla gimnazjów. Nie zawiodło jedynie Gimnazjum z Jurkowa. Brawo!

I miejsce zdobył Jakub Potoczek, II – Angelika Potera i III – Zuzanna Orszulak, wszyscy reprezentowali gminę Czchów w powiecie i reprezentowali godnie, gdyż Angelika Potera zdobyła na 20 najlepszych uczestników ze wszystkich gimnazjów powiatu brzeskiego – III miejsce! Gratulujemy!

Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie również, co warto podkreślić, z okazji Świąt Pluszowego Misia zorganizowała dla dzieci pełne atrakcji spotkanie w bibliotece z udziałem samego „Kubusia Puchatka”.

Grupa Seniorów „Nasza Chata” wyszła z inicjatywą stworzenia grupy kolędniczej

i odwiedzin z kolędą, życzeniami, siankiem i opłatkiem - u chorych w czchowskim Zakładzie Opiekuńczo-Lecznym. Piękna inicjatywa, która na wiele dni, a być może na całe święta pozostanie w pamięci tych ludzi. Nasi seniorzy po raz kolejny podzielili się z nimi swoją dobrą energią przynosząc radość, śpiew, dobre słowo i nadzieję. Następnie „kolędniczy” odwiedzili Magistrat, składając życzenia, śpiewając kolędy i obdarowując po kolei Burmistrza, Sekretarza, kierowników poszczególnych referatów ręcznie robionymi aniołkami, siankiem i opłatkiem. Życzenia „Na Szczęście, na Zdrowie, na ten Nowy Rok... i błogosławieństwa Bożej Dzieciny, która przynosi radość i nadzieję...” za „Naszą Chatą” składamy i My.

Pięknych Świąt, wielu dobrych słów i ludzi wokół, chwili refleksji i wiary w lepsze jutro życzymy naszym Czytelnikom, przekazując ten ostatni numer w roku z Kalendarzem.

Tym razem ukazujemy w nim piękno przyrody Ziemi Czchowskiej – w ślad za realizowanymi w kończącym się roku przez MOKSiR i OSP projektami. Do siego roku!

Wszystkim Partnerom Gazety, reklamodawcom, sympatykom, Radzie Programowej, instytucjom, z którymi współpracujemy, pasjonatom w wielu dziedzinach, a przede wszystkim Czytelnikom dziękujemy za wsparcie, pozyskiwane informacje, współpracę z redakcją „Czasu Czchowa”. Niech ten zbliżający się Rok 2018 przyniesie wiele dobrego.

PROJEKT "ZAJĘCIA SPORTOWO-REKREACYJNE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY JAKO ALTERNATYWA SPĘDZANIA WOLNEGO CZASU W SPOSÓB BEZPIECZNY I WOLNY OD ALKOHOLU I ŚRODKÓW PSYCHOAKTYWNYCH" REALIZOWANY BYŁ W ROKU 2017 PRZEZ STOWARZYSZENIE PRZYJACIÓŁ ZIEMI CZCHOWSKIEJ



Od października do połowy grudnia 2017 roku dzieci i młodzież z terenu gminy Czchów wzięły udział w zajęciach sportowych, organizowanych przez Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Czchowskiej z zakresu: piłki nożnej, tenisa stołowego, gier logicznych i strategicznych - szachy, a także gier i zabaw ruchowych. Treningi odbywały się w Hali Sportowej przy PG w Czchowie, w sali gimnastycznej PSP w Tworkowej oraz w salach Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie.



„Zajęcia sportowo-rekreacyjne dla dzieci i młodzieży jako alternatywa spędzania wolnego czasu w sposób bezpieczny i wolny od alkoholu i środków psychoaktywnych” współfinansowane były przez Gminę Czchów, a realizowane przez Stowarzyszenie Przyjaciół Ziemi Czchowskiej w ramach działań profilaktyki antyalkoholowej i przeciwdziałania narkomanii. W realizację projektu zaangażowani byli pracownicy Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie oraz członkowie stowarzyszenia, którzy poprzez swoją pracę społeczną dotarli cegiełką na rzecz rozwoju dzieci i młodzieży z gminy Czchów. W szczególności za pracę i dobrą współpracę w zakresie realizacji tego projektu dziękuję Burmistrzowi Czchowa Markowi Chudobie i Gminie Czchów za dofinansowanie zadania oraz Jarosławowi Gurgulowi, Paulinie Pstrag, Krystynie Hołyst, Paulinie Kumorek, Agnieszce Rzepce, Marcie Dudzie i Justynie Czech. Dziękuję dyrektorom Annie Wojakiewicz-Skarżyńskiej i Marii Włodarczyk za nieodpłatne użyczenie hal sportowych. Dziękuję uczestnikom zajęć za ich aktywność i sumienność, a rodzicom z zaangażowanie.

Wyrazam również nadzieję, że już wkrótce spotkamy się przy realizacji kolejnych projektów. Życząc wszystkim zdrowych i wesołych Świąt Bożego Narodzenia oraz dobrego Nowego Roku zapraszam do współpracy!

Elżbieta Ogiela Prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Czchowskiej

OGŁOSZENIA DROBNE

SPRZEDAM pszenicę. Tel. 603 811 576

SPRZEDAM DOM JEDNORODZINNY Piaski-Druzków 15, wraz z działką ok. 1 ha oraz budynkami gospodarczymi, tel. 604 317 668

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANA, Jurków, okolice Szkoły, 26 a, uzbrojona. Cena 3 500 zł za ar (do ewentualnej negocjacji). Tel. 660 689 623

SPRZEDAM SUKNIĘ ŚLUBNA, tanio, rozm. 40 (L) Tel. 503 598 788

POSZUKUJĘ PANI DO PROWADZENIA DOMU I OPIEKI NAD OSOBĄ NIEPEŁNOSPRAWNĄ. TEL. 660 099 862

KUPIĘ PILNIE nieduży domek mieszkalny w Czchowie rynku lub w pobliżu. Tel. 14/ 6843288

SPRZEDAM SIEWNIK I MASZYNĘ młocarnię z bęb-
nem do młynkowania oraz przewracarkę konną.
Tel. 14/ 6842385

WYNAJMĘ DUŻY DOM z ogrodem,
blisko rynku w Czchowie. Kontakt tel. 794 294 914

PILNE: SPRZEDAM DOM 45 m² w Czchowie,
ul. Spacerowa 23, z działką 60a (dom na 3a)
Kontakt z redakcją.

CENA DO POWAŻNEJ NEGOCJACJI
UWAGA DROGA DOJAZDOWA
WYKUPIONA NA WŁASNOŚĆ

UKŁADANIE, CYKLINOWANIE, LAKIEROWANIE
parkietów, podłóg drewnianych. kontakt 146636153
kom. 513175603

SPRZEDAM 4 DZIAŁKI BUDOWLANE, widokowe,
uzbrojone, dostęp do wszystkich mediów, WZ Pow
15a, 16a, 12a i 12a, Czchów, przy ul. Zapotocze
i Granice. Kontakt: 604 072 582

WYNAJMĘ POKÓJ LUB MIESZKANIE w możliwie
niskiej cenie, na terenie Czchowa lub Piasków-Druz-
kowa Młody, pracowity, tel. 537 286 022

Sprzątanie: pomoc domowa, opieka. Tel. 739 403 617

SPRZEDAM skuter na części. Tel. 572 976 508

MAM DO SPRZEDANIA UBRANKA dla dziewczynki
i chłopca do 1 roku życia. Również 2 wózki spacero-
we (stan dobry). Tel. 572 976 508

KOREPETYCJE Z MATEMATYKI. Poziom klasy pod-
stawowej i średniej oraz przygotowanie do matury
Tel. 886 784 480.

Zdolny, pracowity, dokładny, z zawodu stolarz, wszel-
ka budowlanka, wykończeniowka, przeróbka starych
domów - podejmie pracę! Tel. 601 250 192

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANA (36 a) wraz ze
stawem (59 a) w Gosprzydowej. Tel. 663 352 780

ELEWACJE I WYLEWKI MASZYNOWE
tel. 600764779

Sprzedam kozę. Tymowa Zeliny
Tel. 575 419 571

Sprzedam 4 działki Czchów, na ul. Górnę, (3 po 20a, jedna
50a z możliwością podziału), uzbrojone, widokowe, wjazd od
drogi asfaltowej. Cena do negocjacji. Kontakt 600 278 315

Zapraszamy Państwa
do zapoznania się ofertą

NOWYCH MIESZKAŃ
Brzesko – Jasień, ul. Nowy Świat

BIURO SPRZEDAŻY

ARCHI INWEST

32-700 Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 18
tel. 0-14 611-93-10
tel. 666-895-393 tel. 516-147-790
mail: biuro@archiinwest.pl

Mieszkanie o powierzchni **78,03 m²** (dwupoziomowe) na 2 piętrze,
w którym mieszczą się 4 pokoje (3 sypialnie, pokój dzienny z aneksem kuchennym)
łazienka, korytarz. Ekspozycja mieszkania : południowa.
Ponadto w cenie – piwniczka, duży balkon. Cena: 285.000zł.

Mieszkanie 3-pokojowe na 1 PIĘTRZE, o pow: **50,78m²**
przedpokój -6,66 m², pokój 7,32 m², pokój -8,75 m², pokój dzienny z aneksem kuchennym
-23,91 m², łazienka -4,14 m². Ponadto w cenie – piwniczka, duży balkon. Cena : 224.000zł.

Mieszkanie 2-pokojowe na 1 PIĘTRZE, o pow: **37,57m²**
przedpokój -4,74 m², dzienny z aneksem kuchennym -19,28 m², sypialnia -9,7 m², łazienka
-3,86 m². Ponadto w cenie – piwniczka, duży balkon. Cena: 164.000zł.

Mieszkanie 3-pokojowe na 2 PIĘTRZE o pow: **41,24m²** przedpokój -4,35 m², łazienka -4,35
m², pokój dzienny z aneksem kuch.-16,05 m², sypialnia -10,28m², sypialnia -6,1m². Ponadto
w cenie – piwniczka, duży balkon. cena: 179.000zł.

Więcej ofert na stronie www.archiinwest.pl

GABINET REHABILITACJI

Specjalizujemy się w nowoczesnych metodach z zakresu fizykoterapii, kinezyterapii i różnych formach masażu. Oferujemy zabiegi w konkurencyjnych cenach - **szczegóły w gabinecie**

WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU ORTOPEDYCZNEGO:

Łóżka, materace przewodoleźynowe, kule, laski, wózki itp.

W ramach rehabilitacji oferujemy:
- elektroterapię
- laseroterapię
- ultrasonikę
- solus, biontron, okłady termowe
- kinezioleping

- kinesioleping, taping sportowy
- pneumatyczny miłoś uciążowy, draniaż tmalacyjny
- magneterapie, magneto-symulacje
- fala uderzeniowa (wskazania: ostroga piętowa, bóleci tenisty, bóleci golfisty, cież nadgaraska, kolano skoczka i inne)
- ćwiczenia usprawniające, PNF
- okłady borowinowe (plastyry)
- masaże: klasyczny, relaksacyjny, gorącymi kamieniami, banką chińska
- Terapia Wodno-gójzący się rat:

Nowości FALA UDERZENIOWA!
Jedna z najskuteczniejszych terapii przeciwbólowych układu mięśniowo-szkieletowego



CO MIESIĄC PROMOCYJNE CENY!

Nasze umiejętności, wiedza, doświadczenie oraz nowoczesny sprzęt rehabilitacyjno-medyczny są do Państwa dyspozycji.



Iwkowa 458 (OSRODEK ZDROWIA) I piętro
Brzesko, ul. Pomianowska 2b, II piętro
tel. 693 605 844, tel. 781 195 444

ZAKŁAD STOLARSKI PRUSAK



drzwi * schody * podłogi
balkony * boazerie * meble
altany * domki drewniane
komputerowe suszenie drewna



32-860 Czchów Jurków 304 A
tel. 0-693 447 312



Kredyty na różne potrzeby
Dla Ciebie i Twojej Firmy!

Polski Bank

www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



Plac Jurków, 32-860 Czchów
Jurków 354 - Stacja paliw "Petro" **BANKOMAT 24h**
tel. 14 663 60 40



GABINET DENTYSTYCZNY KA-DENT sp. z o.o. Domosławice 29

Godziny przyjęć: wtorek, środa 15-20, piątek 10-16

Kontrakt z NFZ i prywatnie.

Rejestracja telefoniczna:

501-061-291 oraz 602-378-777



ZAPRASZAMY!

GABINET STOMATOLOGICZNY

Czchów, ul. Granice 51
lek. stom. Joanna Mikusek

- wszelkie usługi w zakresie stomatologii

GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ
ponadto:

- korekta wad zgryzu bez usuwania zębów
- profilaktyka ortodontyczna
- aparaty stałe i ruchome dla dzieci i dorosłych

tel. 608 155 669



ZARZĄDZENIE BURMISTRZA

BURMISTRZ CZCHOWA
32-860 Czchów, Rynek 12
woj. małopolskie
tel. 14 662 17 10, fax 14 662 17 33

Załącznik
do Zarządzenia nr 195/2017
Burmistrza Czchowa
z dnia 12 grudnia 2017 r.

WYKAZ NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONYCH DO NAJMU LOKALU W DRODZE BEZPRZETARGOWEJ

Burmistrz Czchowa na podstawie 37 ust. 4 w związku z art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2016 r. poz. 2147) podaje do publicznej wiadomości niniejszy wykaz.

Lp	Położenie nieruchomości	Oznaczenie nieruchomości	Pow. w m ²	Przeznaczenie	Opis nieruchomości	Księga Wieczysta	Okres najmu	Cena
1.	Tymowa	Lokal użytkowy – sala lekcyjna	40 m ²	Najem lokalu na rzecz dotychczasowego najemcy w celu prowadzenia kursów językowych	lokal użytkowy – sala lekcyjna o powierzchni 40 m ² w budynku Publicznej Szkoły Podstawowej w Tymowej zlokalizowanej na działce nr 413/2 o pow. 0,15 ha na rzecz dotychczasowego najemcy – Mobilne Centrum Języków Obcych i Korepetycji NeverendingStory ul. Zamkowa 31, 32-800 Okocim Małgorzata Olchawa	TR1B/00029145/6	1 rok	10,16 netto /1 h w grupie 7 – 14 osobowej + 23% podatku VAT 4,88 netto/1h w grupie 2-6 osobowej + 23% podatku VAT

Wykaz wywieszono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach 27.12.2017 r. do 17.01.2018 r.

BURMISTRZ

mgr Marek Chudoba

BURMISTRZ CZCHOWA
32-860 Czchów, Rynek 12
woj. małopolskie
tel. 14 662 17 10, fax 14 662 17 33
**ZARZĄDZENIE NR 195/2017
BURMISTRZA CZCHOWA
z dnia 12 grudnia 2017 r.**

w sprawie: ogłoszenia wykazu nieruchomości przeznaczonych do najmu w drodze bezprzetargowej.

Na podstawie art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2016, poz. 2147 z późn. zm.), oraz § 16 Uchwały Nr XXX/276/2001 roku Rady Miejskiej w Czchowie w sprawie przyjęcia zasad nabywania, zbywania i obciążania nieruchomości stanowiących mienie Gminy Czchów ich wydzierżawiania i wynajmowania na okres dłuższy niż trzy lata (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2001r. Nr 196, poz. 3418) Burmistrz Czchowa zarządza co następuje:

§ 1

Przeznacza do najmu na okres 1 roku w drodze bezprzetargowej lokal użytkowy – sala lekcyjna o powierzchni 40 m² w budynku użytkowym zlokalizowanym na działce nr 413/2 o pow. 0,15 ha położonej w obrębie Tymowa, Gmina Czchów objętej księgą wieczystą TR1B/00029145/6 prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Brzesku IV Wydział Ksiąg Wieczystych celem prowadzenia kursów językowych opisanych w załączniku stanowiącym integralną część niniejszego zarządzenia.

§ 2

Wykaz, o którym mowa w § 1 podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach od 27.12.2017 r. do 17.01.2018 r.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

BURMISTRZ

mgr Marek Chudoba



BURMISTRZ CZCHOWA
32-860 Czchów, Rynek 12
woj. małopolskie
tel. 14 662 17 10, fax 14 662 17 30

Załącznik
do Zarządzenia nr 196/2017
Burmistrza Czchowa
z dnia 12 grudnia 2017 r.

WYKAZ
NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONYCH DO NAJMU LOKALU
W DRODZE BEZPRZETARGOWEJ

Burmistrz Czchowa na podstawie 37 ust. 4 w związku z art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2016 r. poz. 2147) podaje do publicznej wiadomości niniejszy wykaz.

Lp	Położenie nieruchomości	Oznaczenie nieruchomości	Pow. w m ²	Przeznaczenie	Opis nieruchomości	Księga Wieczysta	Okres najmu	Cena
1.	Jurków	Lokal użytkowy – sale lekcyjne	131 m ²	Najem lokalu na rzecz dotychczasowego najemcy w celu prowadzenia kursów językowych	lokal użytkowy – sale lekcyjne o łącznej powierzchni 131 m ² w budynku Publicznej Szkoły Podstawowej w Jurkowie zlokalizowanej na działce nr 352 o pow. 0,53 ha ra rzecz dotychczasowego najemcy – Mobilne Centrum Języków Obcych i Korepetycji NeverendingStory ul. Zamkowa 31, 32-800 Okocim Małgorzata Olchawa	TR1B/00004242/5	1 rok	10,16 netto /1 h w grupie 7 – 14 osobowej + 23% podatku VAT 4,88 netto/1h w grupie 2-6 osobowej + 23% podatku VAT

Wykaz wywieszono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach 27.12.2017 r. do 17.01.2018 r.

BURMISTRZ
[Signature]
mgr Marek Chudoba

BURMISTRZ CZCHOWA
32-860 Czchów, Rynek 12
woj. małopolskie
tel. 14 662 17 10, fax 14 662 17 30

ZARZĄDZENIE NR 196/2017
BURMISTRZA CZCHOWA
z dnia 12 grudnia 2017 r.

w sprawie: ogłoszenia wykazu nieruchomości przeznaczonych do najmu w drodze bezprzetargowej.

Na podstawie art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2016, poz. 2147 z późn. zm.), oraz § 16 Uchwały Nr XXXI/276/2001 roku Rady Miejskiej w Czchowie w sprawie przyjęcia zasad nabywania, zbywania i obciążania nieruchomości stanowiących mienie Gminy Czchów ich wydzierżawiania i wynajmowania na okres dłuższy niż trzy lata (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2001r. Nr 196, poz. 3418) Burmistrz Czchowa zarządza co następuje:

§ 1

Przeznacza do najmu na okres 1 roku w drodze bezprzetargowej lokal użytkowy – sale lekcyjne o łącznej powierzchni 131 m² w budynku użytkowym zlokalizowanym na działce nr 352 o pow. 0,53 ha położonej w obrębie Jurków, Gmina Czchów objętej księgą wieczystą TR1B/00004242/5 prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Brzesku IV Wydział Ksiąg Wieczystych celem prowadzenia kursów językowych opisanych w załączniku stanowiącym integralną część niniejszego zarządzenia.

§ 2

Wykaz, o którym mowa w § 1 podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach od 27.12.2017 r. do 17.01.2018 r.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

BURMISTRZ
[Signature]
mgr Marek Chudoba



ZARZĄDZENIE BURMISTRZA

BURMISTRZ CZCHOWA
32-860 Czchów, Rynek 12
woj. małopolskie
tel. 14 662 17 10, fax 14 662 17 33

Załącznik
do Zarządzenia nr 197/2017
Burmistra Czchowa
z dnia 12 grudnia 2017 r.

WYKAZ NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONYCH DO NAJMU LOKALU W DRODZE BEZPRZETARGOWEJ

Burmistrz Czchowa na podstawie 37 ust. 4 w związku z art. 35 ust. 1 § 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2016 r. poz. 2147) podaje do publicznej wiadomości niniejszy wykaz.

Lp	Położenie nieruchomości	Oznaczenie nieruchomości	Pow. w m ²	Przeznaczenie	Opis nieruchomości	Księga Wieczysta	Okres najmu	Cena
1.	Czchów	Lokal użytkowy – sala lekcyjna	54,18 m ²	Najem lokalu na rzecz dotychczasowego najemcy w celu prowadzenia kursów językowych	lokal użytkowy – sala lekcyjna o łącznej powierzchni 54,18 m ² w budynku Publicznej Szkoły Podstawowej w Czchowie zlokalizowanej na działce nr 591/2 o pow. 0,30 ha na rzecz dotychczasowego najemcy – Mobilne Centrum Języków Obcych i Korepetycji NeverendingStory ul. Zamkowa 31, 32-800 Okocim Małgorzata Olchawa	TR1B/00069217/4	1 rok	10,16 netto /1 h w grupie 7 – 14 osobowej + 23% podatku VAT 4,88 netto/1h w grupie 2-6 osobowej + 23% podatku VAT

Wykaz wywieszono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach 27.12.2017 r. do 17.01.2018 r.

BURMISTRZ

Marek Chudoba
mgr Marek Chudoba

BURMISTRZ CZCHOWA
32-860 Czchów, Rynek 12
woj. małopolskie
tel. 14 662 17 10, fax 14 662 17 33

ZARZĄDZENIE NR 197/2017

BURMISTRZA CZCHOWA

z dnia 12 grudnia 2017 r.

w sprawie: ogłoszenia wykazu nieruchomości przeznaczonych do najmu w drodze bezprzetargowej.

Na podstawie art. 35 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2016, poz. 2147 z późn. zm.), oraz § 16 Uchwały Nr XXX/276/2001 roku Rady Miejskiej w Czchowie w sprawie przyjęcia zasad nabywania, zbywania i obciążania nieruchomości stanowiących mienie Gminy Czchów ich wydzierżawiania i wynajmowania na okres dłuższy niż trzy lata (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2001r. Nr 196, poz. 3418) Burmistrz Czchowa zarządza co następuje:

§ 1

Przenacza do najmu na okres 1 roku w drodze bezprzetargowej lokal użytkowy – sala lekcyjna o powierzchni 54,18 m² w budynku użytkowym zlokalizowanym na działce nr 591/2 o pow. 0,30 ha położonej w obrębie Czchów, Gmina Czchów objętej księgą wieczystą TR1B/00069217/4 prowadzoną przez Sąd Rejonowy w Brzesku IV Wydział Ksiąg Wieczystych celem prowadzenia kursów językowych opisanych w załączniku stanowiącym integralną część niniejszego zarządzenia.

§ 2

Wykaz, o którym mowa w § 1 podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach od 27.12.2017 r. do 17.01.2018 r.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

BURMISTRZ

Marek Chudoba
mgr Marek Chudoba



*W dniu Bożego Narodzenia
Ustrój choinkę w marzenia
Niech w świąteczny poranek
Nie zabraknie Ci baniek
A obfitość i zdrowie
Będą zawsze przy Tobie*

*Zarząd i Pracownicy
Banku Spółdzielczego Rzemiosła
w Krakowie*

O/CZCHÓW, UL. KRAKOWSKA 10;
TEL. 14/6636109
FILIA - CZCHÓW, RYNEK 3;
TEL. 14/663 60 17

POK TYMOWA 336;
TEL. 14/663 60 61
POK PORĄBKA USZEWSKA 285;
TEL. 14/665 16 29



**ZAPEWNIAMY
SAMOCHODY
ZASTĘPCZE
NA CZAS
NAPRAWY**

AUTO KOMPLEKS HENRYK MARSZAŁEK

CZCHÓW, UL. OGRODOWA 24, TEL. 14/ 6636010
WWW.AUTOKOMPLEKS.NET



BRZESKO
OKRĘGOWA STACJA KONTROLI
POJAZDÓW AD SERWIS,
ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA
SKLEP MOTORYZACYJNY, CZĘŚCI
SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW UŻYWANYCH.

- STACJA KONTROLI
POJAZDÓW, AD SERWIS,
- ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA,
- KLIMATYZACJA - SERWIS, NAPRAWA,
- CZĘŚCI SAMOCHODOWE,
- PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE,
- OBSŁUGA I NAPRAWA
WSZYSTKICH POJAZDÓW OSOBOWYCH
I CIĘŻAROWYCH DO 3500 KG



TARNÓW
STACJA KONTROLI POJAZDÓW
MYJNIA BEZDOTYKOWA 24 H

STRONA INTERNETOWA:
WWW.AUTO-PARTNER.AD.PL



Pełnych rodzinnego ciepła
Świąt Bożego Narodzenia
oraz pomyślności i sukcesów
w nadchodzącym Nowym Roku
życzy Krakowski Bank Spółdzielczy

Polski Bank www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy

Flia Jurków, 32-860 Czchów
Jurków 354 - Stacja paliw "Petrol"
tel. 14 663 60 40



**BANKOMAT
24h**

Zajazd Zagłoba



*Domowe jedzenie,
zawsze po drodze*

ZAJAZD ZAGŁOBA W JURKOWIE
TEL. 14 68 42 110, 600 611 101

Restauracja „Pod sosną”

Zapraszamy na pyszne domowe obiady
w atrakcyjnej cenie!



ul. Kolonia 4 32-860 Czchów
tel. 601-224-725

HOTEL ŁAZISKA**

UL. KOLONIA 4 32-860 CZCHÓW
WWW.HOTELLAZISKA.COM.PL TEL. 723-110-110



PRZYJĘCIA WESELNE do 250 osób. Menu od 150 zł/os!
Nowa duża sala z widokiem na jezioro!
Parking, klimatyzacja, miejsce dla dzieci. Noclegi w atrakcyjnej cenie.



Kwiaciarnia
Gazetek i lawenda
Galeria RABEK
ul. KOLONIA 11
32-860 Czchów
+48 607 188 704
www.gazetekilawenda.pl

ŚLUBNE DEKORACJE



♥ Bukiety ślubne ♥ Dekoracje sali, samochodu, kościoła ♥ Zaproszenia



RABEK www.rabek.pl
jurko@rabek.pl

JURKÓW 53b
32-860 Czchów

SPRZEDAŻ tel. 14-68-43-400, BIURO tel. 14-68-60-540
BETONIARNIA tel. 603-399-672, ROBOTY ZIEMNE tel. 693-065-757
fax. 14-68-43-483

TUCHÓW tel. 14-65-24-660, 607-427-110
BRZESKO tel. 14-62-59-858, 605-606-047
BOCHNIA tel. 601-285-521



MATERIAŁY BUDOWLANE, WĘGIEL, KRUSZYWO, BETON